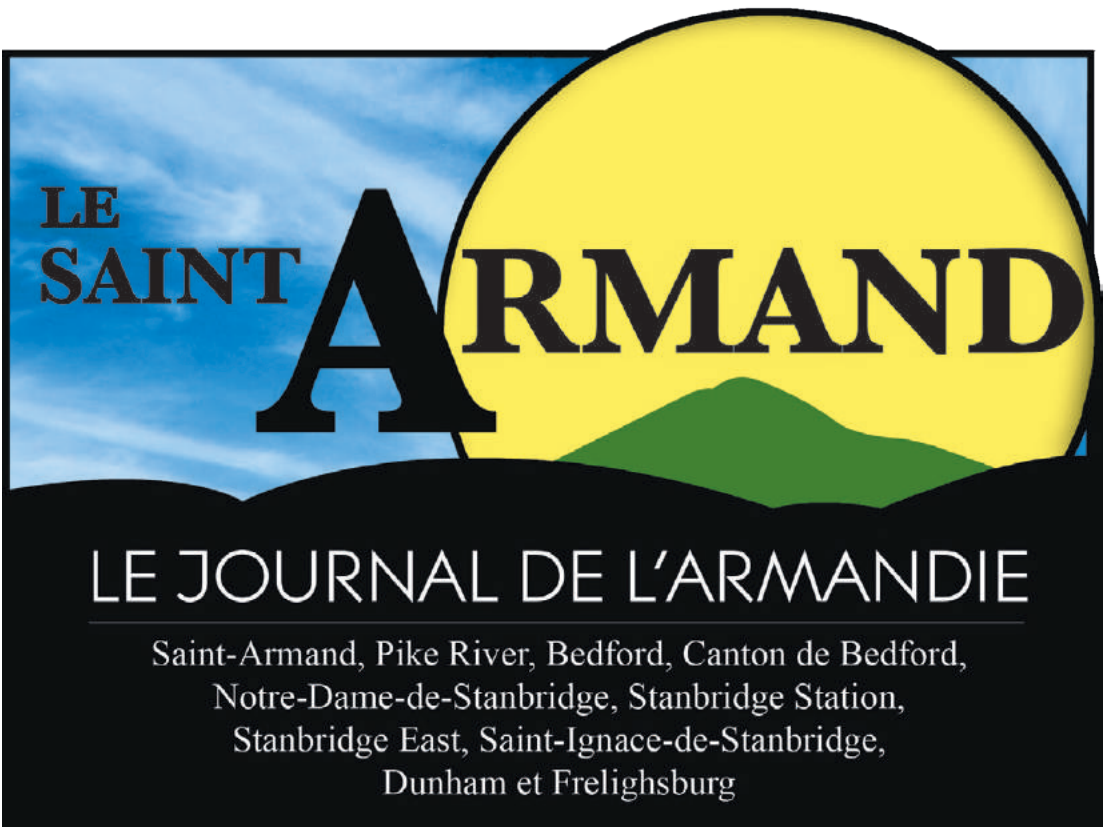




FIBRE OPTIQUE : LE DÉPLOIEMENT PEUT ENFIN COMMENCER !

Pierre Lefrançois

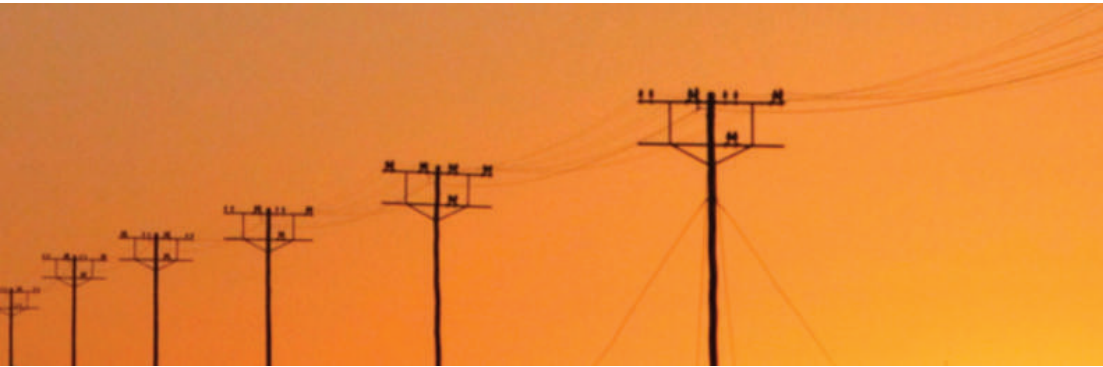
Les bureaux des deux députés de Brome-Missisquoi, soit Denis Paradis à Ottawa et Pierre Paradis à Québec nous ont confirmé le 6 août que le ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation du Québec, dirigé par la vice-première ministre Dominique Anglade a enfin signé, le 3 août dernier, le protocole d'entente liant le gouvernement et IHR Télécom pour la construction d'un réseau de fibre optique visant à desservir les régions de la MRC qui n'ont pas encore un service adéquat. Le ministre Navdeep Bains, d'Innovation, Sciences et Développement économique

Canada, en avait fait autant le 4 juillet dernier.

Rappelons que le 18 décembre 2017, Québec et Ottawa annonçaient qu'une somme de 20 millions de dollars (12 provenant de Québec et 8, d'Ottawa) serait allouée au projet de déploiement du réseau de fibre optique, IHR Télécom s'engageant pour sa part à y injecter 7 millions.

Il aura donc fallu près de huit mois avant qu'on débloque le financement au niveau des deux paliers de gouvernement. *Le Saint-Armand* s'est entretenu avec Patrick Bonvouloir, président d'IHR Télécom, l'organisme à but non lucratif qui agit comme maître d'œuvre du projet.

(suite à la page 2)



BASTA LES MOTOS !

La rédaction



Jean-Pierre Foureux

VOL. 16 n° 1, août-septembre 2018

La rétention de l'information est une forme de constipation du savoir.
Théophraste Renaudot

Le journal a 15 ans

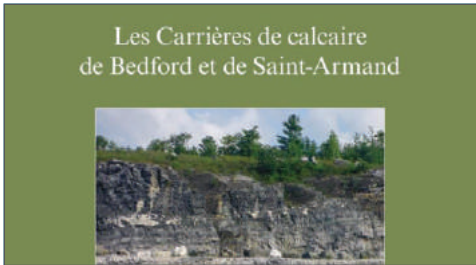


page 3

Les municipalités l'appuient

Pierre Lefrançois

Les carrières de calcaire



page 11

Nouveau livre de Philippe Fournier

Jean-Pierre Lefebvre

Baie Missisquoi



page 18

Les cyanobactéries sont de retour

La rédaction



Jean-Pierre Foureux

ÉDITORIAL

Le 9 juillet, *le Devoir* publiait, sous la plume d'Hélène Buzzetti, correspondante parlementaire, un article intitulé *Les motos bruyantes dans la mire de Québec*.

« Faire du bruit à moto au Québec, écrivait-elle, pourrait devenir chose du passé. Du moins, si le gouvernement passe comme prévu à l'action et pérennise l'utilisation des sonomètres pour mesurer les décibels crachés par les pots d'échappement des bolides à deux roues. »

En effet, un projet pilote lancé en 2013 par la Société de l'assurance automobile du Québec dans le but de tester l'utilisation de sonomètres et qui s'est terminé en mai dernier a permis de constater que 43 % des motos testées étaient en infraction en ce qui concerne la limite de son permise par la loi (qui est de 100 décibels). Autrement dit, presque une fois sur deux, la moto qui passe devant votre propriété est en infraction.

Partout ou presque dans nos villages et nos campagnes, les motos sont considérées comme une engeance. Parlez-en, par exemple, aux résidents du chemin Saint-Armand ou du chemin Dutch, à Saint-Armand, et vous n'entendrez que larmes et gémissements, même de la part de certains citoyens possédant eux-mêmes une moto (peu bruyante, il va de soi).

(suite à la page 2)



FIBRE OPTIQUE : LE DÉPLOIEMENT PEUT ENFIN COMMENCER ! (suite de la une)

Estimez-vous que le retard à débloquer les fonds aura un impact sur le calendrier de construction du réseau?

Le protocole signé avec les deux gouvernements spécifie que le réseau de fibre optique doit être complété et entièrement fonctionnel au plus tard le 31 mars 2021, et nous pensons que c'est encore possible. C'est que nous sommes loin d'avoir chômé durant ces mois d'attente : nous avons embauché toute une équipe pour procéder à la conception du réseau, à l'inventaire et l'inspection des poteaux existants, à la préparation de demandes d'autorisations d'y accrocher la fibre, nous avons commencé à commander la fibre et les divers équipements nécessaires au déploiement... Si bien que, si tout va bien, nous devrions être en mesure de respecter le calendrier. Je suis tout de même très soulagé que cela soit enfin signé parce que les frais de crédit sont importants pour soutenir toutes les dépenses que nous avons dû engager durant ces quelque sept ou huit mois. Je pense que notre comptable va retrouver le sourire...

Faudra-t-il attendre jusqu'au 31 mars 2021 pour être branché à la fibre optique ?

Non, nous allons offrir le service au fur et à mesure de l'avancement du déploiement. Les premiers branchements se feront vraisemblablement à compter du 15 novembre prochain.

Dans quelles municipalités le réseau sera-t-il déployé?

Dans la MRC du Haut-Richelieu, notre réseau est déjà installé jusqu'à Saint-Sébastien et Saint-Alexandre. À partir de là, nous allons le poursuivre dans Brome-Missisquoi, en quatre phases : la phase 1 couvrira Notre-Dame-de-Stanbridge, Pike River, Saint-Ignace-de-Stanbridge, Stanbridge-Station et Saint-Armand; la phase 2, Bedford, Canton de Bedford, Stanbridge East, Dunham, et Frelighsburg; la phase 3, Brigham, Cowansville, East Farnham, Farnham et Sainte-Sabine; et la phase 4, Abercorn, Bolton-Ouest, Brome, Bromont, Lac-Brome et Sutton.

Est-ce que la fibre se rendra dans tous les foyers, commerces et fermes?

C'était notre souhait au départ, mais les programmes de subventions excluent pour l'instant les secteurs qui sont déjà desservis par des services jugés satisfaisants par les autorités, comme par exemple, la ville de Bedford ou certains secteurs de Dunham et de Cowansville. Dans ces endroits, notre réseau se limitera donc, pour le moment, à une ligne de transport, une dorsale, se rendant au prochain secteur mal desservi. Mais ailleurs, nous amènerons la fibre dans tous les foyers, commerces et fermes, soit plus de 8000 emplacements. Nous le ferons même à Notre-Dame-de-Stanbridge et Pike River, deux municipalités exclues des programmes de subventions parce qu'elles sont actuellement desservies par un service de connexion Wi-Fi. Nous avons décidé d'assumer nous-mêmes les frais de branchement pour ces secteurs ruraux du réseau.

Quels seront les premiers chanceux à être branchés?

Ceux de la phase 1, bien sûr : d'abord Notre-Dame-de-Stanbridge et Pike River, à compter du 15 novembre 2018 environ, Stanbridge-Station et Saint-Armand autour d'avril 2019 et Saint-Ignace en juin 2019. Compreniez bien que nous avons tout intérêt à offrir le service le plus rapidement possible afin que l'argent commence à entrer pour compenser nos investissements. Nos concepteurs, nos installateurs et nos gestionnaires travaillent constamment à chercher des moyens d'accélérer les travaux. À titre d'exemple, nous examinons actuellement la possibilité de commencer la phase 2 bien avant d'avoir complété la phase 1. J'ignore encore si ce sera possible : tout cela dépend de tellement de choses. C'est pourquoi nous songeons à mettre sur pied un site web qui rendrait compte de l'avancement des travaux et sur lequel on pourrait mettre à jour périodiquement les prévisions concernant le moment auquel on pense pouvoir offrir le service dans chaque secteur.

BASTA LES MOTOS ! (suite de la une)

Ou encore, à ceux de Venise-en-Québec, petite municipalité dont le maire, Jacques Landry, se bat depuis des années pour faire respecter le règlement sur les nuisances par les motocyclistes.

D'aucuns songent même à déménager, mais pour aller où ? Y a-t-il un endroit où l'on puisse se mettre à l'abri de ces hordes de motos hurlantes dont plusieurs sont équipées, en plus, de radios crachant leur tintamarre à un volume qui permet aux conducteurs et à leurs passagers de l'entendre par-delà les pétarades de leur bécane surdimensionnée. Et l'impose également aux oreilles

des riverains, déjà agressées, malmenées par les rugissements de leur pot d'échappement modifié, adapté ou non homologué.

Les motocyclistes invoquent généralement l'argument de la sécurité pour justifier le bruit de leur moto. Lequel argument est réfuté tant par les experts que par certains motocyclistes eux-mêmes, qui n'estiment nullement nécessaire d'avoir une machine bruyante pour se sentir en sécurité sur la route. L'auteur du site français Passion Moto Sécurité (<http://moto-securite.fr/motards-bruit/>), lui-même amateur invétéré de moto, va même jusqu'à

dire : *Le grand argument de la sécurité ! Assez amusant dans la mesure où on observe facilement que les motos les plus bruyantes sont les plus accidentogènes (surtout les sportives) et celles qui sont conduites de la façon la moins sûre (...) celles qui roulent le plus vite entre les voitures.* Si c'est vrai là-bas, il y a des chances que ce le soit ici également.

Québec va-t-il aller de l'avant avec la mesure visant à pérenniser l'utilisation des sonomètres par les policiers tel qu'il l'a enchâssée dans sa plus récente modification du Code de la sécurité ? Nous l'espérons, mais au-delà de cette mesure, nous

souhaitons surtout que les contrevenants soient mis à l'amende, que le travail de sensibilisation auprès des motocyclistes se poursuive, que la population se mobilise de sorte que nos campagnes retrouvent un peu de ce côté bucolique qui en a convaincu tant de s'y établir ou d'y rester. Et que la même logique s'applique aux VTT, ces autres machines infernales qui circulent à toute vitesse sur nos routes ou à proximité des résidences, en complète violation de la réglementation et du droit de chacun à la jouissance paisible de sa propriété.

LE SAINT-ARMAND EST MEMBRE DE :



Philosophie

En créant le journal *Le Saint-Armand*, les membres fondateurs s'engagent, sans aucun intérêt personnel sinon le bien-être de la communauté, à :

- Promouvoir une vie communautaire enrichissante en Armandie.
- Sensibiliser les citoyens et les autorités locales à la valeur du patrimoine afin de l'enrichir et de le conserver.
- Imaginer la vie future en Armandie et la rendre vivante.
- Faire connaître les gens d'ici et leurs préoccupations.
- Lutter pour la protection du territoire (agriculture, lac Champlain, Mont Pinacle, sécurité, etc.)
- Donner la parole aux citoyens.
- Faire connaître et apprécier l'Armandie aux visiteurs de passage.
- Les mots d'ordre sont : éthique, transparence et respect de tous.

ARTICLES, LETTERS AND ANNOUNCEMENTS IN ENGLISH ARE WELCOME.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Éric Madsen, président
Gérald Van de Werve, vice-président
Lise F. Meunier, secrétaire
Lucie Bélanger, trésorière
Christian Tremblay, administrateur
Sandy Montgomery, administrateur
Nicole Boily, administratrice
François Charbonneau, administrateur

COORDINATION

Alba Marussi, (438) 338-8460

COMITÉ DE RÉDACTION :

Pierre Lefrançois (rédacteur en chef),
Jean-Pierre Foureux, Paulette Vanier
COLLABORATEURS POUR CE NUMÉRO : Jean Binette, Frédéric Chouinard, Carole Dansereau, Danielle Dansereau, Robert Demers, Lise-F. Meunier, Maroussia Lacoste, Jean-Pierre Lefebvre, Pierre Lefrançois, Éric Madsen, Guy Paquin

RÉVISION LINGUISTIQUE :

Paulette Vanier
RÉVISION : Lise Bourdages, Pierre Lefrançois, Richard-Pierre Piffaretti, Paulette Vanier

GRAPHISME ET MISE EN PAGE :

Johanne Ratté

IMPRESSION :

Hebdo Litho inc.
DÉPÔT LÉGAL : Bibliothèques nationales du Québec et du Canada

ISSN : 1711-5965

PETITES ANNONCES

Coût : 5\$
Annonces d'intérêt général : gratuites

RÉDACTION : 450 248-7251

PUBLICITÉ

Martine Reid
514-370-2338,
journalstarmand.mreid@gmail.com

ABONNEMENT HORS ARMANDIE

Coût : 30\$ pour six numéros
Faites parvenir le nom et l'adresse du destinataire ainsi qu'un chèque à l'ordre et à l'adresse suivants :

Journal Le Saint-Armand

Casier postal 27
Philipsburg (Québec)
J0J 1N0

COURRIEL : journalstarmand@gmail.com
Site web : www.journalstarmand.com
FaceBook ; <https://www.facebook.com/Le-Saint-Armand-1694470804135904/>



TIRAGE
pour ce numéro :
7000 exemplaires

Le Saint-Armand bénéficie
du soutien de :



Le Saint-Armand est distribué gratuitement dans tous les foyers d'Armandie: Pike River, Bedford, Bedford Canton, Notre-Dame-de-Stanbridge, Saint-Armand, Stanbridge Station, Stanbridge East, Saint-Ignace-de-Stanbridge, Dunham et Frelighsburg



LE JOURNAL LE SAINT-ARMAND A 15 ANS!

Pierre Lefrançois

Il y a exactement quinze ans, dans un village rural en perte de vitesse, naissait un petit journal communautaire. Nous pensons qu'il y a lieu de rappeler brièvement l'histoire peu commune de cette publication.

En 2003, quelques citoyens de Saint-Armand décident de fonder un journal de village qui serait distribué gratuitement, six fois l'an, dans toutes les maisons de la petite municipalité.

Surprise! Les gens des villages voisins en voulaient aussi : dès le début, le journal a donc été distribué gratuitement dans des points de chute des alentours. *Le Saint-Armand* répond à un besoin, celui d'un média qui parle du territoire, de ceux qui y vivent, de leurs activités et de leurs préoccupations. Devant la dévitalisation qui frappe les petites communautés rurales, les crises économiques qui se succèdent, la « montréalisation » de l'information, les gens d'ici sentent le besoin de se rapprocher les uns des autres et prennent conscience de la valeur de leur patrimoine commun.

La croissance

Dès avril 2012, le journal est donc tiré à 7000 exemplaires et distribué dans les résidences de dix municipalités. Le territoire desservi, que nous appelons l'Armandie, comprend les municipalités de Saint-Armand, Pike River, Bedford, Bedford Canton, Notre-Dame-de Stanbridge, Stanbridge Station, Stanbridge East, Saint-Ignace, Dunham et Frelighsburg.

Propriété du journal

Le Saint-Armand est la propriété des membres de l'organisme à but non lucratif (OBNL) qui le gère. Il s'agit d'une institution communautaire au service des gens d'ici. Tous les citoyens majeurs qui résident dans l'une ou l'autre des municipalités de l'Armandie peuvent devenir membres de l'OBNL. Le-

quel organisme est dirigé au quotidien par neuf bénévoles élus par les membres, qui se réunissent une fois l'an lors de l'assemblée générale annuelle. Bon an mal an, de 100 à 200 membres paient leur cotisation annuelle de 25 \$. De plus, quelques dizaines de personnes collaborent, d'une manière ou d'une autre, à la production du journal et à la bonne marche de l'organisme.

Le but de l'organisme est d'offrir à la population de l'Armandie un journal indépendant, honnête et intelligent, qui reflète son identité et ses préoccupations. Nous jouons un rôle essentiel et indispensable qui a quelque chose à voir avec la démocratie, une valeur qui nous est chère et qu'il nous importe de protéger avec énergie.

Financement du journal

Présentement, les coûts annuels de production, de distribution et de gestion sont d'environ 50 000 \$. Quant aux revenus, ils se répartissent à peu près comme suit : 33 000 \$ en ventes de publicité, 18 000 \$ en subventions gouvernementales, 3 500 \$ en cotisations annuelles des membres et 500 \$ en dons divers. Étant donné ce budget, il va de soi que l'organisation ne fait pas de profit et qu'une grande partie des tâches sont effectuées par des bénévoles ou, au mieux, par des personnes maigrement rémunérées. Le but n'est d'ailleurs pas de générer des profits mais bien de produire et de distribuer un journal destiné à informer la population. De par sa structure, l'OBNL n'a ni actionnaires désireux de toucher des dividendes, ni personnel grassement payé, ni salariés richement rémunérés. Personne ne s'est jamais enrichi dans cette improbable aventure et cela ne se produira pas.

Mais, comme c'est le cas pour tous les médias, le modèle d'affaires tra-

ditionnel qui fait reposer tout le financement sur les ventes de publicité ne fonctionne plus. Il faut donc trouver d'autres sources de revenus pour assurer la pérennité du journal.

Les municipalités soutiennent *Le Saint-Armand*

C'est pourquoi le conseil d'administration du journal, avec l'appui du directeur général de la MRC de Brome-Missisquoi, a demandé aux dix municipalités de l'Armandie d'apporter leur appui financier à la publication du journal. Presque toutes ont répondu de manière positive. Voici le montant de leur contribution respective :

Ville de Dunham	500,00 \$
Ville de Bedford	268,75 \$
Saint-Armand	253,75 \$
Frelighsburg	225,00 \$
Saint-Ignace	200,00 \$
Pike River	100,00 \$
Stanbridge East	100,00 \$
Notre-Dame	78,00 \$
Stanbridge-Station	50,00 \$
Canton de Bedford	0,00 \$
TOTAL	1775,50 \$

Nous remercions les municipalités participantes d'avoir ainsi reconnu la valeur du rôle que joue le journal pour l'ensemble des communautés de l'Armandie et nous souhaitons qu'ils répètent la chose chaque année.

Cependant, les besoins dépassent de beaucoup les sommes consenties à ce jour et il faudra trouver davantage de fonds pour assurer la survie



du journal. Nous en appelons donc aux citoyens, aux institutions locales, aux élus des instances municipales, régionales, provinciales et fédérales, aux gens d'affaires de la région, à la conscience de chacune des personnes qui occupent ce territoire, y vivent et en tirent profit. Votre journal a besoin de vous. Nous y arriverons collectivement si un plus grand nombre de nos lecteurs deviennent membres et paient leur cotisation annuelle de 25 \$, si les commerçants, les gens d'affaires et les responsables des institutions locales sont plus nombreux à acheter de la publicité dans nos pages, si les gouvernements de tous les paliers nous accordent davantage de subventions, si ceux et celles qui en ont les moyens nous soutiennent par des dons.

MILLE MERCI À RICHARD-PIERRE PIFFARETTI!

Les membres du conseil d'administration du journal *Le Saint-Armand*

Après s'être dévoué sans compter durant les huit dernières années, Richard-Pierre quitte ses fonctions d'administrateur du journal *Le Saint-Armand*. Agissant depuis avril 2010 à titre bénévole au sein du conseil d'administration (CA) de l'organisme à but non lucratif qui gère le journal, celui que tout le monde appelle affectueusement « Piff » a joué le rôle de secrétaire et de trésorier du CA, a fait partie

de l'équipe de production de la publication et a été le principal artisan de la création de son site web et de sa page Facebook.

Sa grande expérience et ses nombreuses compétences, notamment sa légendaire ingéniosité, ont été extrêmement utiles à cette organisation communautaire qui doit constamment faire des miracles avec peu de moyens. On peut affirmer sans l'ombre d'une hésitation qu'on n'aura jamais vu bénévole plus actif, généreux et persévérant. « Piff » a été

et sera toujours dans nos mémoires un incontournable pilier du journal.

Il quitte donc son siège au CA et son poste de trésorier. Son départ nous attriste, bien sûr, mais nous comprenons tout de même que, à 77 ans, un homme a parfaitement le droit de ralentir la cadence et de consacrer un peu plus de temps à sa vie personnelle. D'autant plus qu'il accepte de continuer de travailler, toujours à titre bénévole, à l'entretien et à la mise à jour du site web et de la page Facebook, ainsi que d'ai-



der le rédacteur en chef dans sa recherche de financement public pour *Le Saint-Armand*.

LA FÊTE DANS L'RANG 2018, 7^e ÉDITION

À l'occasion de l'ouverture officielle de sa fromagerie, la ferme Cornes et Sabots sera l'hôte de la septième édition de la Fête dans l'rang, dès 10 h 30, le 18 août, au 641, rang Ange Gardien à Notre-Dame-de-Stanbridge. Un rendez-vous champêtre sur une ferme unique s'inspirant de la permaculture.

AU PROGRAMME :

- Visite de la ferme et présentation vidéo de la fromagerie Cornes et Sabots.
- Démonstration de la fabrication du fromage de lait de chèvre cru.
- Dégustation des produits des fromageries Cornes et Sabots et Missiska.
- Ateliers permettant d'en apprendre davantage sur différentes approches culinaires : fabrication du pain au levain avec Guillaume Frappier Richard, méthode de conservation ancestrale de la choucroute par lactofermentation avec Paulette Vanier, pousses et germinations à intégrer dans l'alimentation avec Mikala Dicaire et atelier sur l'autosuffisance et la permaculture avec Maryse Messier.
- Rencontres avec des jeunes entrepreneurs agroalimentaires de notre région et possibilité de déguster leurs produits : grains biologiques de la ferme Asnong, coopérative



Entrée gratuite
Grand chapiteau
Ouverture 10h30

- Dégustation produits du terroir
- Atelier de germination et pousse
- Atelier de lacto-fermentation
- Atelier de fabrication de pain au levain
- Dégustation de fromage
- Présentation vidéo de la Fromagerie Cornes et Sabots
- Visite guidée de la ferme
- Jeux gonflables (coin des petits)
- Cantine des Loisirs, hamburger hot-dog, breuvage et bière

Un rendez-vous familial à ne pas manquer !



Fromagerie Cornes et Sabots

Souper champêtre à 18h00 sous le chapiteau
Saucisses de chèvre et porc : **16\$**
Vente de billets :
Axep (Marché Gendreau) et Hôtel de ville

Le terroir solidaire, fumoir artisanal Les Dragons de Saint-Ignace, érablière La coulée Suisse, jardins de la Grelinette, Ferme 1194 Farm de porcs champêtres, ferme Roger Santerre et fils, La Rumeur Affamée.

- Atelier de création artistique pour les enfants avec l'artiste peintre Martine Bellavance et jeux gonflables.
- Exposants : produits d'ébénisterie avec Ma vie en main, méthodes de production de grandes cultures biologiques avec la Ferme Asnong.
- Souper à 18 h sous chapiteau où la chèvre et le porc seront à l'honneur. Musique avec DJ. Prix : 16 \$, comprenant l'entrée, les saucisses de chèvre et de porc, le dessert et le café. Bilets en vente au Marché Gendreau et à l'hôtel de ville de Notre-Dame-de-Stanbridge.

Cantine des loisirs sur place



Jean-François et Nicola de la ferme Cornes et Sabots

QUELQUES PERSONNES RESSOURCES

Nicola Cunha, traiteuse, chef et fromagère de fromage de lait de chèvre cru et Jean-François Larche, éleveur de chèvres, tous deux propriétaires de la fromagerie Cornes et Sabots.

Paulette Vanier, traductrice, jardinière et artiste-paysagiste pour les Jardins de Cybèle. Soucieuse d'une saine alimentation, elle consomme de la choucroute depuis des années et en prépare régulièrement. Elle a donné un atelier à Saint-Armand et continue de vanter les vertus de la lactofermentation auprès de son entourage.

Guillaume Frappier Richard, boulanger depuis cinq ans soucieux de promouvoir les traditions ancestrales de la fabrication du pain. Il s'intéresse également au défi que présentent les variétés de blé

modernes et le gluten, ainsi qu'au processus d'absorption et de digestion des aliments et de leurs nutriments.

Mikala Dicaire, fondatrice du regroupement en permaculture en l'Estrie et en Montérégie. Cofondatrice d'une entreprise biotechnologique agricole fondée à Frelighsburg et mettant en vedette de multiples mélanges de bactéries et de levures multisouches utilisées dans l'agriculture autant biologique que conventionnelle. Elle intègre dans son alimentation pousses et germination.

La famille Asnong, productrice de plantes de grandes cultures depuis trois générations. La ferme est certifiée biologique depuis plus de dix

ans. On y a développé une expertise dans les pratiques de luttes intégrées de grandes surfaces. Préoccupés par l'impact de l'agriculture sur l'environnement et la qualité de l'eau, les membres de la famille œuvrent depuis soixante ans à promouvoir des stratégies efficaces en vue de le réduire.

Maryse Messier, artisane récupératrice et fermière nomade. Issue du milieu du spectacle, Maryse pratique la paysannerie d'autrefois adaptée aux besoins d'aujourd'hui. Ses projets marient culture et agriculture dans une quête constante d'autonomie et d'innovations sociales et environnementales. Cofondatrice de La Factrie, une coopérative de solidarité éco-créative, et de la ferme Les Glaneuses.

Propriétaires
Bertrand Provost et Anne-Marie Després

**cuisines
DESPRO**
RBQ : 5683-8345-01

**Entre bonnes mains,
du début à la fin de votre projet**

**Spécialisé en armoires de cuisine, salle de bain,
meubles sur mesure et remplacement de comptoir**

Salle de montre au 364, rang Saint-Joseph, Notre-Dame-de-Stanbridge
450 296-4440 • info@cuisinesdespro.com • www.cuisinesdespro.com

Location sur appel ➔
Aussi fendeuse à bois / 28 tonnes
Remorque dompeuse
Pierre Corbeil | 450 405-8462



PUISATIER ANDRÉ LACASSE
FORAGE PAR MARTEAU

T. 450 293-6532
C. 450 531-1422
famillelacasse4@videotron.ca



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
EXCAVATION | GÉNIE CIVIL
PAVAGE
BÂTIMENT
CHAMPS D'ÉPURATION
TRANSPORT LOCAL & L. DISTANCE



176 PRINCIPALE
STANBRIDGE-STATION
QC J0J 2J0

LUC MARCHESSAULT, PRÉSIDENT
TEL : (450) 248-4241
CEL : (514) 617-3853
INFO@DENEXCO.CA
WWW.DENEXCO.CA

REJOIGNEZ 100% des acheteurs à partir de 2%
Maintenant sur 123 sites
et réseaux sociaux incluant vidéo sur

hpaquette.com 450 248.0777

Notre priorité, votre satisfaction!

Hélène Paquette, Courtier immobilier

VENISE TERRAIN MLS 20533382
 111,181 pi² (2\$/pi²) **223000\$**

VENISE TERRAIN MLS 13679214
 24,000pi² (2 zones): 1\$/pi: 14,000pi² et 5\$/pi: 10,000pi²

ST-IGNACE-DE-STANBRIDGE TERRAIN
 40 000 pi², secteur paisible. Entrée et ponceau faits.
 Fond de terrain boisé **65000\$ MLS 25034081**

VENISE Terrain 12358 pi² / 26e ave E. et 45e rue E.

ST-SÉBASTIEN 139,500\$ MLS 24231156

NOUVEAU PRIX

Zone agricole / 5 càc / garage / atelier / accès rapide route 35. L'espace souhaité pour répondre à vos projets.

CLARENCEVILLE 225,000\$ MLS 25650402

NOUVEAU PRIX

Résidence avec garage double (lift) sur grand terrain de 82971 pi². (limites de Venise-en-Québec)

HENRYVILLE 242,500\$ MLS 17420339

Chaleureuse au petit air champêtre : 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, garage attaché. Secteur paisible à quelques minutes de la route 35 et 202.

BEDFORD 93,000\$ MLS 12572795

NOUVEAU PRIX

BORD DE L'EAU Coquette et conviviale Aire Ouverte, 1 chambre +1 / sous-sol. Electro-ménager inclus et +. Relaxer au chant de la rivière...

ST-ALEXANDRE 125,000\$ MLS 17594930

NOUVEAUTÉ

Résidence et remise sur un grand terrain intime de 34700 pi², tranquillité et intimité en pleine nature. Bienvenue bricoleurs avisés.

BEDFORD CANTON 419,000\$ MLS 24697417

NOUVEAUTÉ

Grande propriété sur terrain de 120000 pi². Secteur paisible avec vue sur les champs, chemin sans issue. Possibilité de division du terrain. Construite par les prop. occupants.

NOYAN 140,000\$ MLS 12202736

NOUVEAUTÉ

Nouveau sur le marché. Terrain 37741pi², 3 chambres à coucher, plain pied, sous évaluation municipale.

BEDFORD CANTON 225,000\$ MLS 14776555

Résidence champêtre, 2 càc, 1 s.de b + 1 salle d'eau, garage double, atelier 2 étages, appentis double porte. Terrain 62000pi², paysager et arbres fruitiers.

MLS 15333810 Bord Lac Champlain
 3 résidences / chalets **775,000\$ VENISE**

MLS 28614891 2 BÂTIMES; **300,000\$**
 (résidence et commerce) Près RTE 35

MLS 11837864 Mini entrepôt **300,000\$**; 24
 loués, ajout possible de 77 autres! Près Rte 35

MLS 10568387 Bâtisse rés./commerce (tous
 genres) **Nouveau Prix 295,000\$ VENISE**

MLS 27576602 Résidence / atelier sur terrain
 17000pi² : **255,000\$ VENISE**

MLS 26399216 Triplex FARNHAM **Nouveau
 prix 175,000\$**

MLS 13954890 Autoconstruction Bord de
 l'eau FARNHAM **174,750\$**

MLS 25710378 Jumelé FARNHAM **150,000\$**

MLS 27584704 Chalet 4 saisons / Garage
 16'X40' **149,500\$ VENISE**

MLS 27170929 Chalet 4 saisons bord du Lac
 Champlain **68,500\$ VENISE**

MLS 20212380 Production et vente Gélato
 et + : **38,000\$ (Fond de commerce) VENISE**

40 ANS
DENICOURT
ARPENTEURS | GÉOMÈTRES
 QUEBEC LAND SURVEYORS

Marc Cochet, arpenteur-géomètre

1 877 882-3096 poste 234
Télec.: 450 346-3969
mcochet@denicourt.ca
www.denicourt.ca

MONTÉRÉGIE
GRAND MONTRÉAL | ESTRIE

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
 AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Prêt pour des projets?

- Pré-autorisation
- Achat
- Refinancement
- Renouvellement
- Transfert
- Travailleur autonome
- Garantie de taux
- Service gratuit*

*Hypothèque résidentielle standard.

Jean Morais
 Courtier hypothécaire
 Tél. : **450 558 7931**
 Sans frais : **1 844 HYPOTEQ (497 6837)**
jmorais@multi-prets.ca
facebook.com/jeanmoraismph

Systèmes de traitement d'eau résidentiel

Lors de l'achat d'une propriété il est important de connaître la qualité de l'eau et sa conformité à la consommation. Pour ce faire vous devez procéder à un analyse d'eau

Larocque
40 ans en traitement des eaux

Agricole Commercial Désinfection de puits
 Vente et réparation Pompes Goulds

Technicien certifié CWQA

450-248-7600

1499 Chemin Dutch, St-Armand, QC, J0J 1T0

Coffrages GDL inc.

Résidentiel Industriel
Commercial Agricole

EntrePreneur en Structure de béton

450 248 0873
Gary La Roche, président
 Cell. 450 542 0075
coffragesgdl@gmail.com



Des nouvelles de... Notre-Dame-de-Stanbridge

ENFIN RENDUS À MIAMI !

Carole Dansereau

Les élèves de l'école Saint-Joseph ont fêté en grand le 20 juin dernier. Et pour cause ! Rappelons qu'ils devaient pédaler sur des vélos stationnaires durant l'année scolaire l'équivalent de 2632 km, soit la distance de Notre-Dame-de-Stanbridge à Miami.

Eh bien chapeau ! Le défi a été relevé avec brio !

C'est donc sous un soleil splendide que les élèves ont souligné leur arrivée en Floride. Une journée bien spéciale où, en matinée, les jeunes talents de l'école présentaient un spectacle, suivi de la remise de certificats de mérite. Pour le diner, les membres du conseil d'établissement, du comité de parents et plusieurs autres bénévoles ont concocté et servi à l'extérieur un repas estival pour le plus grand bonheur des enfants !

L'après-midi, plusieurs activités de plein air étaient au programme. L'une d'entre elles a particulièrement retenu l'attention des enfants

comme des adultes. En effet, des membres du personnel de l'école avaient relié un malaxeur et une dynamo à un vélo stationnaire, ce qui, si on pédalait suffisamment longtemps, permettait de préparer un smoothie aux fruits.

Plusieurs autres activités ont d'ailleurs marqué cette fin d'année scolaire : une sortie des élèves du 3^e cycle au mont Pinacle afin de planter de l'ail des bois, un concert où parents et amis sont venus en très grand nombre voir et entendre leur petit bout de chou chanter et jouer d'un instrument de musique, un festival sportif clôturant une année de rencontres sportives amicales entre élèves et personnel de l'école puis, une sortie au camp Youhou.

Rappelons que le projet de vélos stationnaires a été rendu possible grâce à la participation de la Caisse Populaire Desjardins de la Pomme-raie dans le cadre du programme « Moi, je Coop » et du Marché Gendreau qui contribue, par ses



nombreuses commandites, à la vitalité et au dynamisme de la communauté.

Enfin, à tout le personnel de l'école, mille fois merci pour tous ces gestes accomplis durant l'année

et qui font la différence dans la vie de nos enfants. De très belles vacances à vous tous et au plaisir de vous retrouver en septembre !

LE FESTI-POUTINE DES POMPIERS

Une tradition qui s'implante

Carole Dansereau

Le samedi 7 juillet dernier, sous un magnifique soleil, les pompiers de la brigade de Notre-Dame-de-Stanbridge ont récidivé pour une deuxième année consécutive en organisant et offrant aux citoyens un festival de la poutine digne des plus grands chefs ! Forte de l'expérience de l'année dernière, l'organisation a été revue et tout a baigné dans l'huile...

Personne n'a eu à attendre, on a ajouté du matériel de cuisson, des jeux gonflables ont été installés et on a permis aux enfant (et aux plus vieux) de se servir du boyau d'arrosage pour jouer aux pompiers sous la surveillance d'un membre de la brigade. Bref, rien n'a été laissé au hasard. Celles et ceux qui préféreraient fuir la chaleur ont pu manger dans la salle communautaire climatisée de l'hôtel de ville. Les autres l'ont fait à des tables installées dehors sous les arbres, conférant un côté champêtre à ce rendez-vous communautaire.

Un menu diversifié était proposé. Ainsi, pour s'assurer d'un bon ap-

port en protéines, on pouvait ajouter à sa poutine poulet, saucisse ou boulettes de viande hachée, ce qui a ravi enfants et adultes. Les conjointes des pompiers ont, quant à elles, cuisiné et concocté des tartellettes au sirop d'érable.

Plus de cent poutines à l'heure ont été servies entre 11 heures et 14 heures. La veille, cinq cent cinquante livres de pommes de terre avaient été épluchées et blanchies pour l'occasion. En tout, il s'est vendu 347 poutines.

Christine Falcon, secrétaire de l'association des pompiers, nous a confié que compte tenu de ce très grand succès, les pompiers seraient de retour l'an prochain. Elle remercie d'ailleurs les citoyens de participer en si grand nombre à ce festival qui, rappelons-le, permet d'amasser des fonds pour la nouvelle escouade de sauvetage agricole mise en place en 2017 par la brigade de Notre-Dame-de-Stanbridge. Un rendez-vous l'an prochain, début juillet, à ne pas manquer!



VOUS VOULEZ ÊTRE
BIEN INFORMÉ ?

95%

Des lecteurs apprécient
les nouvelles locales et
municipales.

96% en région, 93% à Montréal.*

AMECQ
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

**Démarquez-vous avec
les médias écrits
communautaires**

* Information extraite du rapport de recherche présentant les données recueillies lors d'un sondage effectué entre le 23 janvier et le 28 février 2018 par la firme Advanis Jolicoeur pour le compte de l'Association des médias écrits communautaires du Québec.

Des nouvelles de... Frelighsburg

Édition 2018

1^{er} et 2 septembre

de 10 à 17 h

au cœur du village



Suite à une concertation citoyenne, un nouveau comité rattaché à Vitalité Frelighsburg a été récemment créé. Il a pour but de mettre en valeur les talents d'ici dans tous les domaines : production agroalimentaire, artisanat, culture et autres savoir-faire en misant sur le caractère unique et la beauté exceptionnelle de notre village.

Les activités de cet événement auront lieu à deux endroits : les artisans et les artistes présenteront leurs œuvres à l'église anglicane tandis que les producteurs agroalimentaires tels que vigneron, pomiculteurs et maraîchers exposeront leurs produits du terroir au cœur du village. En outre, nos leaders en foresterie donneront le coup d'envoi d'un premier Festival du bois d'exception de Frelighsburg.

Les visiteurs auront l'occasion de goûter aux différents produits du terroir et de faire leurs emplettes. D'autres producteurs les accueilleront directement chez eux. La So-

ciété d'histoire et du patrimoine de Frelighsburg lancera une exposition mettant en valeur notre village. De plus, le Musée Missisquoi sera sur place pour inviter les visiteurs à son exposition estivale portant sur la Rivière-aux-Brochets!

Si vous êtes artisan, peintre, sculpteur, producteur ou transformateur, ou si vous possédez un savoir-faire particulier, nous serons très heureux de vous compter parmi nos exposants.

Nous comptons également sur la grande générosité de nos concitoyens pour s'impliquer comme bénévoles afin d'assurer le succès de cet événement qui vise le bien-être de notre village.

Renseignements : France au bureau d'accueil touristique, 450-298-5630, info@village.frelighsburg.qc.ca

Sherman Young 1928-2018



C'est avec beaucoup de tristesse que nous avons appris le décès de Sherman Young, qui s'est éteint paisiblement le samedi 30 juin dernier.

Sherman est né au pied du Pinnacle. Il y a vécu toute sa vie et a été un ardent et inspirant pionnier de la protection de son intégrité. Il incarnait une mémoire vivante de la vie traditionnelle dans la région.

Sherman a été l'un des membres fondateurs de la Fiducie foncière du mont Pinnacle en 1991. C'est un peu un guide spirituel que nous perdons.

Merci d'avoir une pensée pour sa famille et ses proches.

Danielle Dansereau

It is with great sadness that we learned of the passing of Sherman Young, who died peacefully last Saturday, June 30th.

Sherman was born at the foot of the Pinnacle. He lived there all his life and was an ardent and inspiring defender of its integrity. He embodied a living memory of traditional life in the region.

Sherman was a founding member of the Mount Pinnacle Land Trust in 1991. He was a guiding light for all of us.

Please have a loving thought for his family and loved ones.

Danielle Dansereau

Des nouvelles de... Bedford

FONDATION LÉVESQUE-CRAIGHEAD

Le 20 mai dernier, la Fondation Lévesque-Craighead, en collaboration avec les Chevaliers de Colomb de Bedford, tenait son brunch bénéfice annuel, lequel a permis de recueillir un montant de 4000 \$. Cette somme servira à améliorer l'offre de services de santé à Bedford.

Nous souhaitons remercier de tout cœur nos généreux donateurs ainsi que la population de Bedford

et région pour sa grande participation. À cette occasion, nous avons servi 406 repas. Quant à l'heureux gagnant du tirage moitié-moitié de 369 \$, il s'agit de M. Jean-Hugues Duhamel.

Sur la photo, de gauche à droite, M. Pierre Lévesque administrateur, M^{me} Christine Tougas, administratrice, M^{me} Christiane Granger, présidente de la Fondation Lévesque-Craighead ainsi que M. Gilles Lemaire, des Chevaliers de Colomb de Bedford.



JOURNÉE DES MEMBRES

Les membres du Club FADOQ de Bedford et Région ainsi que toutes personnes désireuses de le devenir, sont invités à participer à notre journée des membres le jeudi 20 septembre 2018; de 13 h à 19 h, à notre salle au 2-14 Philippe-Côté, Bedford.

Activités :

- Pétanque
- Palet américain
- Renouvellement de la carte de membre et nouvelles adhésions
- Informations sur la FADOQ et notre Club
- Informations sur les jeux et activités
- Maïs et hot dog gratuit

Bienvenue à tous!



Club FADOQ Bedford
Richelieu-Yamaska

TRANSPORT HANIGAN INC.

TRANSPORT EN VRAÇ
Votre partenaire dans l'épandage des produits

Agréol-GRAYMONT

Chaux dolomitique Agréol d'Ony (38% MgCO₃)

Chaux calcaire

Épandage de pierre à chaux à taux variable par GPS avec pneus à compactage réduit du sol

Norman et Stephen Hanigan
761, Chemin Station Des Rivières
Notre-Dame de Stanbridge
Tél.: (450) 296-4996
Fax.: (450) 296-5018
sh9094@hotmail.com

ENCADREX

ENCADREMENTS SUR MESURE
CHOIX DE MOULURES
EXCLUSIVES

LA TORTUE MOLLE À ÉPINES SE CRAMPONNE

Guy Paquin

En juin, nous sommes allés participer à une relâche de tortues molles à épines. Il y avait là, au bord de la Rivière-aux-Brochets, à Pike River, six élèves de l'école primaire de Saint-Armand, très joyeux de faire leur part pour le rétablissement de l'espèce.

Alors, comment se portent nos tortues? Selon les autorités gouvernementales, pas trop bien. Isabelle Devost, biologiste et coordonnatrice de la conservation au zoo de Granby, a annoncé à nos jeunes sauveurs de tortues que l'espèce a maintenant le statut « en danger ». Précédemment, on la considérait seulement comme « menacée ». Mais que les élèves de l'école Notre-Dame-de-Lourdes et les autres amis de la tortue molle se rassurent, ce changement de statut ne veut pas dire que l'espèce décline.

« Il n'y a pas eu de déclin récent, insiste Patrick Paré, directeur, conservation et recherche au zoo de Granby. Simplement, dans le passé, nos connaissances insuffisantes des tortues molles nous faisaient conclure au statut "espèce menacée". Les recherches intenses que nous menons depuis 2000 au bord de la Rivière-aux-Brochets nous permettent d'avoir une meilleure idée de leur vie et de leur survie. D'où la nouvelle évaluation "en danger" ».

Taux de survie satisfaisant

Les tortues ne le savent pas, mais elles sont environnées de très discrets voyeurs, des scientifiques qui

surveillent leur comportement, surtout sur les sites où elles pondent. La ponte a lieu au début de l'été.

La femelle commence par faire le plein d'énergie. Un petit bain de soleil suivi d'une vigoureuse séance de natation contribuent à hausser sa température corporelle. Une tortue bien réchauffée met moins de temps à pondre qu'une qui ne l'est pas, ce qui limite son exposition aux prédateurs. Les batteries chargées à bloc, elle émerge de la rivière pour pondre ses œufs.

La future maman explore le site de ponte pour s'assurer qu'il n'est ni trop sec, ni trop humide, ni trop froid, ni trop chaud. Satisfaite de son examen, elle creuse un petit nid et y dépose en moyenne une vingtaine d'œufs. Ils vont incuber environ deux mois. À la fin, émergera de chaque œuf encore présent, une petite tortue de sept grammes.

« Nous avons fait une découverte sur les bords de la Rivière-aux-Brochets, annonce Patrick Paré. Certaines tortues pondent deux fois au cours du même été. Les pontes sont décalées de deux à trois semaines. Ça augmente les probabilités de survie de la population. »

On peut se réjouir du fait que, dans la nature, 5 % des bébés tortues molles à épines se rendent à l'âge de se reproduire, soit entre 10 et 15 ans. « C'est satisfaisant », conclut Patrick Paré. Avec une dizaine de femelles pondeuses sur les rives de la rivière, la tortue se cramponne.



À droite, un mâle et à gauche, une femelle

Des nouvelles de... Dunham

ENVIRONNEMENT ET ÉCOLOGIE :
TOUTE UNE HISTOIRE DANS BROME-MISSISQUOI
Une conférence de Laurent Busseau, Historien sans frontières

Jean Binette, Comité pour l'environnement de Dunham

Depuis plusieurs années, la protection environnementale est au cœur des débats publics et privés dans Brome-Missisquoi. Le Comité pour l'environnement de Dunham (CED) et Historien sans frontières vous proposent de faire un voyage historique sur les différents enjeux écologiques et climatiques qui ont transformé la géographie de notre région depuis les premiers pas de la colonisation humaine jusqu'à aujourd'hui.



Salle Kenneth-Baker de la bibliothèque de Dunham,
3638, rue Principale
Le samedi 8 septembre, de 10 h à midi
Prix : 10 \$, gratuit pour les étudiants/étudiantes



450 522-6601
St-Armand

Alexandre L'Ecuyer
Entrepreneur Général

**RBQ:5728-8953-01**



MÉCANIQUE • PNEUS **REMORQUAGE**

MÉCANIQUE COMPLÈTE
DÉPANNAGE ROUTIER



Lourd & Léger • 7/24 • Canada/USA

450-248-3643  **www.mgodupont.com**

105, route 202
Stanbridge Station
(Québec) J0J 2J0



Comptoir des Filles d'Isabelle

Horaire d'été
Du 24 juin au 1^{er} septembre
jeudi, 16 h à 20 h; vendredi, 9 h 30 à 16 h,
samedi fermé
4 rue Champagnat –Edifice du R.O.C. Bedford

BAC BRUN

LE PETIT NOUVEAU ARRIVE CHEZ VOUS : LIVRAISON DU BAC BRUN !

En résumé, qu'est-ce que ça mange un bac brun?

Le bac brun acceptera toute nourriture, crue ou cuite, fraîche ou avariée, incluant fruits et légumes, viandes, sauces, produits laitiers, poissons et fruits de mer. Votre bac brun acceptera aussi le papier et carton, souillé ou non, ainsi que les papiers mouchoirs et essuie-tout qui n'ont pas été en contact avec un produit chimique (produit nettoyant, huile à moteur, peinture, etc.).

De plus, une certaine proportion des feuilles pourra être acheminée au centre de compostage via le bac brun, complétée par les collectes municipales.

LITIÈRE ET EXCRÉMENTS D'ANIMAUX : en vrac ou en sac de papier seulement, pas de « sacs à caca »! (Les sacs de plastique, même compostables, ne sont pas acceptés au centre de compostage.)

Précision sur certaines matières refusées

SACS DE PLASTIQUE OU BIODÉGRADABLES ET VAISSELLE COMPOSTABLE : aucun sac de type plastique, compostable ou biodégradable, n'est accepté dans le bac brun, car ils nécessitent plus de temps que le processus de compostage régulier, et contaminent donc le produit fini.

Cela s'applique également à la vaisselle compostable. Pour ce qui est des sacs oxodégradables, ils sont en réalité formés de microparticules de plastique, dont seul le liant se dégrade à la lumière.

VERRE : bien qu'il semble évident pour tous que le verre, peu importe sa forme, ne va pas dans le bac brun, il s'avère être le contaminant le plus problématique dans les centres de compostage puisqu'il est impossible d'en retirer les petits fragments du compost mature.

MÉGOTS DE CIGARETTE : les filtres des mégots ne sont pas biodégradables et donc ne vont pas au bac brun. D'ailleurs, souhaiteriez-vous retrouver tous ces produits chimiques dans vos tomates?

DISTRIBUTION DU PETIT NOUVEAU!

Le site Internet bmvert.ca est toujours une bonne source pour un complément d'information.

Mettre les bonnes matières dans les bons bacs est la solution pour *un succès régional!*

Merci de vos efforts pour produire un *compost de qualité!*

Consultez aussi le bmvert.ca

La distribution porte à porte des bacs bruns débute en août dans la MRC Brome-Missisquoi. Vous trouverez à l'intérieur du bac de rue un mini bac de cuisine, un guide pratique et un calendrier pour connaître le début de la collecte dans votre municipalité.



FOIRE AUX QUESTIONS

Quel est le calendrier des collectes?

Les collectes débuteront en septembre 2018. Votre municipalité vous fournira des renseignements supplémentaires à cet égard.

Qui est propriétaire du bac?

Cela peut varier d'une municipalité à l'autre. Plus de détails à venir.

Pourquoi un bac aussi gros? Ou au contraire, puis-je avoir un second bac?

Le bac de 240 litres est le format minimal pour procéder à une collecte mécanique, telle que celle effectuée par l'entrepreneur de votre municipalité (les pinces du camion ne peuvent soulever un bac plus petit). De plus, les bacs de 240 litres sont plus résistants et moins facilement renversés par le vent et les animaux que les plus petits. Le grand volume permettra également de recueillir une partie des résidus de jardin et autres résidus verts. Si, au contraire, vous manquez d'espace dans votre bac brun, demandez au personnel de votre municipalité s'il est possible d'obtenir un second bac.

Je fais déjà du compostage domestique, pourquoi aurais-je besoin d'un bac brun?

Le bac brun est un complément à votre composteur domestique, qui ne peut recevoir toutes les matières organiques (notamment la viande,

le poisson, les corps gras, les produits laitiers, etc.) Ainsi, pour un ménage faisant du compostage domestique, l'expérience montre qu'environ 2 kg de matières (restes de repas, salades, viande, produits animaliers, etc.) iront tout de même chaque semaine dans le bac brun... soit 100 kg par année, ou l'équivalent d'une tonne pour seulement une dizaine de résidences. Quand on les cumule, les petites quantités hebdomadaires finissent par donner un résultat significatif.

Comment éviter les mouches et les odeurs dans mon bac roulant et dans la cuisine?

Revenez visiter la section Trucs et astuces cet été afin de voir comment éviter facilement ces petits désagréments. Il importe surtout de sortir son bac à chaque collecte même s'il contient peu de matières, surtout en période estivale.

Pourquoi les sacs de plastique ou compostables/biodégradables ne sont-ils pas acceptés dans le bac brun?

Le plastique n'est pas compostable et le ministère de l'environnement l'interdit dans les sites de compostage. Quant aux sacs en « plastique biodégradable », leur cycle de dégradation est beaucoup plus long que celui des autres matières, si bien que des lambeaux ou des particules de plastique risqueraient de subsister dans le compost, chose qui n'est pas souhaitable. Il en va de même pour la vaisselle en « plastique com-

postable », qui n'est pas non plus acceptée.

Que faire quand je pars en vacances?

« Vous partez en vacances? Pensez à vos matières organiques... »... Mettez votre bac brun au chemin la semaine précédant votre départ, puis nettoyez-le avant de partir (vous pouvez accumuler vos matières au congélateur ou au réfrigérateur entre la collecte et la date de votre départ, au besoin). En été, des problèmes d'odeurs et de mouches risquent d'apparaître si le bac est laissé à la chaleur trop longtemps sans être vidé.

Que faire si mon bac à ordures déborde ou sent mauvais?

Le bac à ordures ne devrait pas contenir grand-chose puisque le bac brun recevra nos matières organiques (plus de la moitié du contenu de nos ordures) et le bac bleu, nos matières recyclables. Comme ce sont les matières organiques qui causent les mauvaises odeurs dans le bac à ordures, le problème devrait diminuer considérablement quand vous vous servirez du bac brun. Les couches ont également fait l'objet d'inquiétudes, mais l'expérience démontre qu'il n'y a pas de problème d'odeurs dans les villes ayant fait le virage. Au final, une couche sent toujours mauvais, dans le bac à ordures ou le bac brun.

Que fera-t-on des matières collectées?

Les matières collectées seront transportées à la plateforme de compostage de la Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de Brome-Missisquoi (RIGMRBM) située à Cowansville. Elles y seront mélangées avec des résidus de bois et d'autres résidus verts, puis montées en andains à l'extérieur. Ces derniers seront retournés fréquemment, ce qui accélérera le processus de décomposition et leur permettra d'atteindre une température suffisamment élevée pour détruire graines de mauvaises herbes et pathogènes. Le compost mature sera ensuite tamisé.



Estimation Gratuite

Toile - Vente foam & tissus
Bateau & V.R.

Centre de décoration & de rembourrage

190, rue Principale, Bedford
Québec J0J 1A0

Sylvain Poulin
(450) 248-7034



La maison de la meilleure tarte au sirop d'érable

Josée Blais
Propriétaire
16 Principale
Frelighsburg, Qc
J0J 1C0
450-298-5181
www.lessucreriesdelerable.com



52, rue de la Rivière
Bedford
Qc J0J 1A0
RBQ 8320-9528-29

• RÉFRIGÉRATION
• CLIMATISATION
• CHAUFFAGE
• THERMOPOMPE
450.248.1105

Vente et installation



LES ARMANDE AUX COMMANDES

Éric Madsen

Alors qu'on parle sans cesse de déclin démographique, de dévitalisation et de lente agonie des villages, il est rafraîchissant de voir émerger des services pour les jeunes familles du coin.

À compter de septembre prochain, un nouveau service de garde verra le jour à Saint-Armand grâce à l'initiative du groupe Les Armande qui a mis sur pied Familles d'Armandie, un organisme à but non lucratif qui offrira un soutien et un accompagnement, après les heures scolaires, aux familles dont les enfants fréquentent l'école du village. Jeux, aide aux devoirs, activités diverses, supervision seront au menu entre 15 h 15 et 17 h 15. La municipalité, en plus d'aider financièrement l'organisme, prêterait gratuitement la salle communautaire au besoin. Le service est gratuit, une première au Québec, et viendra compléter l'encadrement scolaire dynamique offert par le personnel de l'école. Les inscriptions auront lieu le 21 août à 19 heures, dans un lieu qui reste à déterminer et dont l'adresse vous sera communiquée plus tard.

Conjointement à cette belle initiative, le groupe Les Armande offrira un réseau d'entraide, de soutien et d'accueil aux nouvelles familles, le but étant d'encourager celles-ci à s'établir ici et de créer une communauté stimulante qui contribuera au maintien des services essentiels dans la municipalité.

Les Armande offriront des ateliers, des conférences, des activités consensuelles ainsi que des rencontres et sorties entre mamans, le tout dans une atmosphère joyeuse et ludique.

Bravo pour cette belle initiative et longue vie à l'école, à son service de garde, ainsi qu'aux Armande présentes et futures!

Les personnes et familles intéressées à s'impliquer peuvent communiquer avec :

Mélanie Vennes, melvitov@gmail.com 450-248-2428

Anik Trudeau, aniktrudeau@hotmail.com 450-248-3534

Mélissa Pelletier, desing@espacesm.com 450-248-2866

REVITALISATION DU SECTEUR DU QUAI À PHILIPSBURG

Une prise en main citoyenne

Lors de l'assemblée publique qui s'est tenue mardi le 26 juin à la Légion, une soixantaine de citoyens ont donné le coup d'envoi d'une démarche visant à revitaliser le secteur du quai à Philipsburg. Ces personnes répondaient à une invitation lancée par la Société de développement de Saint-Armand (SDSA), l'organisme à but non lucratif auquel on doit notamment le projet de déploiement de la fibre optique, lequel projet est sur le point de démarrer dans la région.

Afin de bien gérer le dossier du quai, deux personnes ont joint l'équipe de la SDSA, soit Isabelle Charlebois, qui effectue ainsi un retour au sein de cet organisme qu'elle a présidé il y a quelques années, et Caroline Rosetti, conseillère municipale à Saint-Armand et responsable des communications au sein du conseil.

D'entrée de jeu, Madame Rosetti a tenu à rassurer la population en précisant que la clôture qui interdit actuellement l'accès au quai est une mesure temporaire que le conseil a dû mettre en place pour des raisons de sécurité publique. Ayant en main le rapport que la municipalité avait commandé à une firme d'ingénierie au sujet de l'état du quai, elle en a livré les points saillants et a invité les citoyens qui le désirent à consulter le document à l'hôtel de ville. En gros, il appert que l'infrastructure est devenue dangereuse et qu'il serait impossible et irresponsable

de se limiter à des réparations mineures.

Faisant preuve d'un esprit constructif, Caroline Rosetti a expliqué qu'il convenait de transformer cette catastrophe en une occasion d'entreprendre un véritable chantier de développement durable visant l'ensemble du secteur.

Par la suite, Isabelle Charlebois, résidente de Philipsburg, ancienne propriétaire du restaurant « Le 8^e ciel » et désormais conseillère en développement touristique, a évoqué les voies de développement qui s'offrent à nous pour revitaliser les lieux tout en respectant à la fois les souhaits des résidents et les besoins de la région. Elle a notamment parlé d'un programme de financement géré par la MRC et pour lequel il serait possible de présenter un projet d'ensemble dès septembre prochain.

Les participants ont ensuite pu poser des questions et il a été convenu de former une sorte de comité aviseur de citoyens en vue d'orienter le travail de développement du projet. Une quinzaine de personnes ont donné leur nom pour participer à ce comité. On a recueilli leurs idées et un petit sous-comité présentera bientôt un projet d'ensemble.

Le journal *Le Saint-Armand* suivra ce dossier de près et vous informera de la suite des choses.



Les Armande

C'est un groupe de mamans d'enfants qui fréquentent l'école Notre-Dame-de-Lourdes de Saint-Armand. Le groupe offrira, entre autres, à ses membres :

- Un réseau d'entraide et de soutien.
- Un accueil pour les nouvelles venues et leur famille.
- Des propositions d'ateliers/conférences sur différents sujets entourant la famille.
- Des propositions d'activités pour les familles.
- Des propositions de rencontres/sorties entre mamans.



Procure-toi ton foulard à pois au coût de 5\$.



GROUPE

ST-LOUIS

COWANSVILLE

TOYOTA MAZDA NISSAN



groupestlouis.com

RUE DE SALABERRY 450 263-8888

Accès gratuit au Musée Missisquoi les dimanches 2 septembre et 7 octobre.

Profitez-en pour vous procurer le nouveau livre de Philippe Fournier en vente au musée.



DOMAINE DU RIDGE

DÉGUSTATION GRATUITE

DE 3 PRODUITS DE VOTRE CHOIX SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

205, chemin Ridge, Saint-Armand (Québec) J0J 1T0 | 450-248-3987

CONCASSAGE PELLETIER INC.

Charles Pelletier, propriétaire
www.concassagepelletier.ca

Propriétaire: charles@concassagepelletier.ca
Adjointe administrative: linda@concassagepelletier.ca
Contremaître: jonathan@concassagepelletier.ca
Coordonnatrice: elsa@concassagepelletier.ca

Tél.: (450) 248-7972
Fax: (450) 248-2391
1666 rang Saint-Henri, Saint-Armand, Qc J0J 1T0

Distributeur

Agrodol

Chargement de pierres et de terre tamisée chez



1500 Chemin des Carrières St-Armand, Qc.

PHILIPPE FOURNIER SIGNE
UN AUTRE LIVRE

En juillet dernier, Philippe Fournier publiait son sixième ouvrage sur l'histoire de la région. Intitulé *Les Carrières de calcaire de Bedford et de Saint-Armand*, le livre est le fruit d'une collaboration entre l'auteur de Bedford et la Société d'histoire de Missisquoi. Il a bénéficié du généreux financement de Graymont (QC) et d'Omya Canada, qui poursuivent toujours l'extraction et la transformation du fabuleux gisement de calcaire qui se trouve sous nos pieds.

Sur la quatrième de couverture, le cinéaste Jean Pierre Lefebvre écrit :

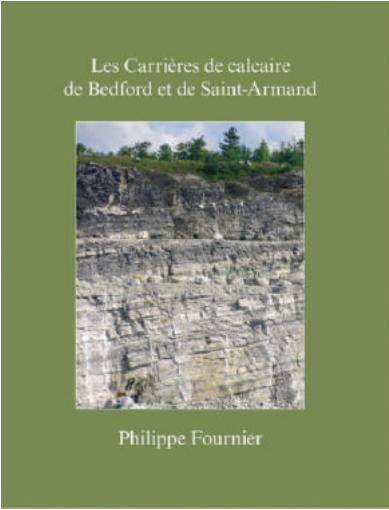
Bijoutier de père en fils, Philippe Fournier a exercé son métier à Bedford, dans le comté de Brome-Missisquoi, de 1954 jusque vers les années 2010.

Curieux de savoir avaient été avant lui les locataires et les propriétaires de l'immeuble abritant sa bijouterie, il se mit à remonter le temps en y prenant un tel plaisir qu'il étendit sa recherche à la grandeur de la ville toute entière; s'en suivit sa première publication 2001, Bedford raconté. Très rapidement, la nouvelle passion du bijoutier le transforma en véritable horloger de la mémoire. Il plongea dans les archives de toutes sortes pour continuer à nous raconter tant nos origines lointaines, comme dans Les Seigneuries du lac Champlain (2004) et La Nouvelle-France, au fil des édits (2011), que l'évolution de la vie paysanne dans la pro-

vince de Québec dans La Gazette des paysans (2013) et celle de la municipalité voisine de Bedford dans Saint-Armand, d'hier à aujourd'hui (2017).

Cette fois-ci, il creuse – c'est le cas de le dire – une réalité bien proche dont toutefois, pour la plupart, nous ignorons la fabuleuse et scientifique origine géologique de même que l'effervescence commerciale qui y est reliée depuis le XIX^e siècle, et il se demande pour quelles raisons les régions de Saint-Armand, de Philipsburg et de Bedford se révèlent si riches en calcaire.

L'ouvrage est distribué et vendu au coût de 20 \$ par la Société d'histoire de Missisquoi, au musée Missisquoi de Stanbridge East, auquel monsieur Fournier a par ailleurs généreusement cédé tous ses droits. On peut également se le procurer à la pharmacie Maryse Laurin ainsi qu'à l'hôtel de ville de Bedford.



UNE CARTE TOURISTIQUE
TRANSFRONTALIÈRE Région du lac Champlain

Une nouvelle initiative touristique, culturelle et cartographique vient d'être lancée grâce au partenariat établi entre le Conseil Économique & Tourisme Haut-Richelieu, le CLD de Brome-Missisquoi, la Franklin County Industrial Development Corporation (FCIDC) et la Franklin County Regional Chamber of Commerce (FCRCC). Dans le cadre du volet Making of Nations du Champlain Valley National Heritage Partnership (CVNHP), le Conseil Économique & Tourisme Haut-Richelieu a reçu une subvention de 5000 \$ américains de la part du Lake Champlain Basin Program (LCBP) et du CVNHP afin de dresser une carte touristique conjointement avec ses partenaires.

Depuis 2016, les différents organismes partenaires travaillent à promouvoir des échanges culturels, patrimoniaux et commerciaux entre les régions situées dans le sud du Québec et le nord-ouest du Vermont. La carte transfrontalière, ou carte Région du lac Champlain, représente l'aboutissement d'un premier projet collaboratif du regroupement. En 2017, une première version était publiée ; on en a distribué 10 000 exemplaires dans le sud du Québec ainsi qu'au Vermont et dans l'État de New York. Cette année, on a publié une deuxième version ; on compte en distribuer 30 000 exemplaires sur deux ans.

Les municipalités qui bordent la

frontière Canada-États-Unis ont beaucoup en commun, tout particulièrement en ce qui a trait au lac Champlain. Autant d'attraits que les visiteurs voudront explorer sans égard aux limites territoriales (administratives ou touristiques) imposées par la frontière. La carte Région du lac Champlain est la première en son genre et selon ce qu'en savent les partenaires, il s'agit de la première carte élaborée couvrant tous ces territoires. Elle met de l'avant de nombreux événements, attractions et destinations patrimoniales, et invite les voyageurs à prendre part aux activités présentées afin de découvrir les divers éléments qui unissent les deux cultures.

L'équipe du Conseil Économique & Tourisme Haut-Richelieu est fière d'avoir initié ce projet et d'œuvrer à l'épanouissement des relations avec ses voisins dans le but de structurer une offre touristique encore plus attrayante.

La carte est offerte dans les bureaux d'information touristique, chez les partenaires et sur le site web du Conseil Économique & Tourisme Haut-Richelieu.

Renseignements :

Isabelle Charlebois | Gestionnaire touristique
Conseil Économique & Tourisme Haut-Richelieu
Tél. : 450 542-9090 | 1 888 781-9999
Cell. : 514 293-8665
charleboisi@haut-richelieu.qc.ca
tourismehautrichelieu.com

PROMENADE DES ARTS

16 septembre 10 h à 17 h
Cowansville
Rue Principale, entre la rue James et le parc Centre-ville

Démonstrations

Ateliers

Prestations musicales

Nombreux artistes et artisans

Cowansville



OMYA ENSEMBLE POUR L'AVENIR

1500, Chemin des Carrières, Saint-Armand, 450 248-2931

MODESTIE COURTOISIE INTÉGRITÉ PERSÉVÉRANCE

L'HORLOGE DU CHEMIN DE CHAMBLY

La saga des Demers (11^e partie), chapitre 3: Les Libéraux

Robert Demers

Introduction

Nous sommes à la fin de l'époque du Canada-Uni et au début de la Confédération. L'horloge du chemin de Chambly se trouve à Henryville, où elle a été transportée depuis Bedford, un village d'environ 400 habitants, après avoir été acquise par Alexis Louis Demers de son oncle le notaire Édouard René Demers. Henryville, municipalité de frontière, a une population importante qui, avec Saint-Sébastien, un démembrement d'Henryville, et les paroisses est d'environ 5 800 habitants. Un chemin de fer a été construit dans la région par le Montreal and Vermont Junction Railway pour faire le lien entre Montréal et Boston. Une des gares a été établie à Saint-Armand. Il y a aussi un arrêt à Moor's Corner. Des diligences font le lien avec Pigeon Hill et Philipsburg. Il en est de même des autres gares de la région.



Alexis Louis Demers 1825 – 1886
L'horloge verte. C'est le 3^e propriétaire de l'horloge du chemin de Chambly.

Henryville est desservie par la station de Pike River et Malmaison. Hervé Demers, le cocher, y attend les passagers et le courrier qu'il ira mener à bon port. La Ri-



Gare de Saint-Armand

vière-aux-Brochets est un cours d'eau tributaire du lac Champlain et



Diligence

de la rivière Richelieu. Après avoir traversé Frelighsburg, Stanbridge East, Bedford et Pike River, elle se jette dans la baie Missisquoi. Malmaison est un manoir situé à courte distance de Pike River. James McGill, le fondateur de l'université McGill, épousa la veuve d'Armand DesRivières. Elle avait deux fils de son premier mariage et ils furent adoptés par McGill comme ses enfants. Modelée sur celle de la France, la Malmaison fut construite par eux.

Alexis Louis Demers est né en 1825 à Saint-Jean Chrysostome,



Manoir de Malmaison

comté de Châteauguay. En 1832, il déménagea sur le chemin de Chambly à Longueuil quand son père Alexis Demers reprit l'auberge que lui avait laissé le sien. Il ne fit, tout au plus, que des études élémentaires. C'était une époque où le système scolaire était bouleversé par des conflits politiques qui finirent par donner lieu à la Rébellion. La rafle des Patriotes de janvier 1838 le fit déménager à Henryville à l'âge de 12 ans, avec son grand-père François et son père Alexis. Une bonne partie du village était alors couverte de bois. Vers 1840, grâce à l'intervention de son oncle Édouard René Demers, il devint le jeune commis de Joseph Gariépy, marchand général et premier syndic lors de la construction de l'église de Saint-Georges d'Henryville. Cette construction occupait beaucoup Gariépy dont les absences répétées permirent à Alexis Louis Demers de se familiariser rapidement avec toutes les opérations du commerce. Il n'avait alors que 15 ans. Il fut aussi l'adjoint de son oncle, le notaire

Édouard René Demers. En évoquant cette période, il disait en riant qu'il avait été le clerc de notaire le plus vieux de son époque. Comme il n'avait pas l'éducation requise pour devenir notaire, il assistait son oncle dans ses fonctions diverses, particulièrement dans le domaine municipal et scolaire, et lors des élections où ce dernier était candidat du Parti Rouge. C'est ainsi qu'il fut initié à ces fonctions, nouvelles à l'époque. Quand, le 2 août 1855, son oncle Édouard René fut nommé maire d'Henryville, Alexis Louis devint secrétaire-trésorier de la municipalité d'Henryville durant la première année de ce mandat. Il avait trente ans. C'était la première fois qu'il occupait un poste officiel.

Le 22 octobre 1855, Alexis Louis épousa en secondes noces Marie Goyette, née le 7 juillet 1835 à Saint-Athanase (Iberville) et âgée de vingt ans. Elle venait d'une famille pauvre et n'avait aucune instruction. Elle ne savait même pas signer son nom. Cependant, elle jouissait d'une excellente santé, était d'une grande beauté et ma-

AUX 2 CLOCHERS
BISTRO / RESTAURANT

Cuisine Saisonnière

2 rue de l'église
Frelighsburg, Qc. J0J 1C0
Tél.: (450) 298-5086
Fax: (450) 298-5680

"André et Martine"

LA RUMEUR AFFAMÉE

Boutique Gourmet

Ouvert du mercredi au dimanche
inclusivement de 9 h à 17 h

3809, rue Principale, DUNHAM
Tél : 450 295-2399

J.A. BEAUDOIN
CONSTRUCTION LTÉE

Licence R.B.Q.: 1178-2398-94

BEAUDOIN

Sablrière Frelighsburg
Excavation Générale
Transport (Gravier - Sable - Pierre - Terre)
Terrassement - Démolition
Lac Artificiel - Champ d'épuration
ÉQUIPEMENT MUNI DE LASER

INSTALLATEUR **Ecoflo** AUTORISÉ **BIONEST** TECHNOLOGIES INC.

Bur.: **248-2850 / 248-3200**
Télé.: 248-4565 Courriel: jabc@bellnet.ca
417 Route 202, Bedford J0J 1A0

EnerGym
Marielle Germain

Marielle Germain
Entraîneuse certifiée
Bac: Éducation physique

200, rue Allan
Philipsburg, Québec
J0J 1N0
Tél.: 450-298-5353
mariellegermain5858@gmail.com

au cœur de la pomme

Verger écologique et vinaigrerie artisanale

Boutique

- Vinaigres: cidre, vin, érable
- Confits, confitures
- Moutardes
- Jus, tartes

Auto-cueillette
Pique-niquez sur notre site enchanteur au bord de la rivière.

42, route 237 Nord,
Frelighsburg (Québec)
Tél./télec. (450) **298-5319**
www.aucoeurdelapomme.ca

nifestait une vive intelligence. Au début, la jeune mariée n'était pas bien vue par la parenté. Cependant, selon Hermine, la sœur d'Alexis Louis, les opinions ont changé rapidement et ceux qui avaient le plus critiqué ce mariage furent les premiers à s'en féliciter. Mon grand-père Louis-Philippe a écrit que Marie Goyette s'est facilement adaptée



Édouard René Demers

à son nouveau milieu. Vivant avec des personnes instruites, elle parlait aussi bien qu'elles, voire mieux qu'Alexis Louis, qui prononçait mal des mots qu'il écrivait pourtant correctement.

Alexis Louis parlait comme les habitants de son village, du Québec en fait. On appelle aujourd'hui ce parler le joual. Entre autres, le « e » se prononce comme un « a » devant un « r ». Ce jargon est aussi marqué par la palatalisation : le « t » se prononce « ts » et le « d », « dz » . « Tsé j'veux dzire ». Les cultivateurs de ce temps-là parlaient ainsi, parsemant leurs phrases de termes anciens importés de la Normandie et des autres provinces situées le long de la côte française. Ces termes se trouvent dans le *Dictionnaire général de la langue française au Canada* de Louis-Alexandre Bélisle. Dans ma jeunesse, dans les années 1940, j'ai souvent entendu les gens dire « moé et toé ». Ce que j'imitais comme enfant. Voilà que sans le savoir je parlais comme mon arrière-grand-père.

Alexis Louis Demers et l'éducation

Alexis Louis avait peu d'éducation. Il ne connaissait pas l'anglais, ce qui lui causa de nombreux problèmes au cours de sa vie. Son oncle le notaire lui apprit à écrire correc-

tement. Quant à Joseph Gariépy, le marchand général, il lui apprit à compter. Au contact de ces deux personnes, Alexis Louis comprit l'importance de l'éducation. Il créa la première école modèle dans le Haut-Richelieu, il avait fait venir un professeur de l'école normale dont le salaire, fabuleux pour l'époque, était de 450 \$ et qui était par ailleurs logé et chauffé. Les enfants qui allaient à cette école connaissaient le français, l'anglais et les mathématiques à la perfection, si bien que quand ils se retrouvaient au cours classique, ils étaient des premiers de classe. Ses fils étudièrent au séminaire de Saint-Hyacinthe, à l'instar de ceux du notaire Édouard René Demers qui y avaient inscrit les siens.

Marchand général

Joseph Gariépy étant décédé en 1854, Alexis Louis Demers et son cousin Xavier Darche firent l'acquisition du commerce du neveu de M. Gariépy, qui en avait hérité. Alexis Louis devint alors marchand général. Cette association avec son cousin dura jusqu'au démembrement de Henryville par l'établissement de Saint-Sébastien. M. Darche pensa alors qu'il n'y avait plus assez de profit à réaliser pour les deux associés. Il quitta donc Henryville pour Danville. Il eut raison car il réalisa promptement une jolie fortune. Apparemment encouragé par cet exemple, Alexis Louis Demers avait acheté 1000 acres de terre à Barnstown, près de Coaticook. À l'automne de 1876, il s'y installa et y acheta une jolie maison. En 1878, après avoir perdu plusieurs milliers de dollars, il revendit le tout et retourna s'installer à Henryville. Ce fut la seule erreur de sa vie. Il avait vendu avec perte les propriétés qu'il possédait à Henryville et à Barnstown.

La mairie

Le 24 avril 1858, Alexis Louis est nommé commissaire de la Cour des commissaires pour la paroisse de Saint-Georges de Henryville, puis juge de paix en 1860. Le notaire Demers ne s'était pas présenté lors de l'élection en 1858. Le 24 janvier 1860, Alexis Louis Demers est élu conseiller et fait son entrée au conseil municipal de la paroisse. Le 13 juillet 1861, à la suite de la démission de Robert Wright, Alexis Louis Demers est élu maire du conseil municipal de la paroisse de Saint-Georges de Henryville et il est assermenté séance tenante par le notaire Édouard René Demers.

Alexis Louis Demers et Louis Molleur

Le 17 juin 1862, Louis Molleur fils est nommé surintendant spécial par



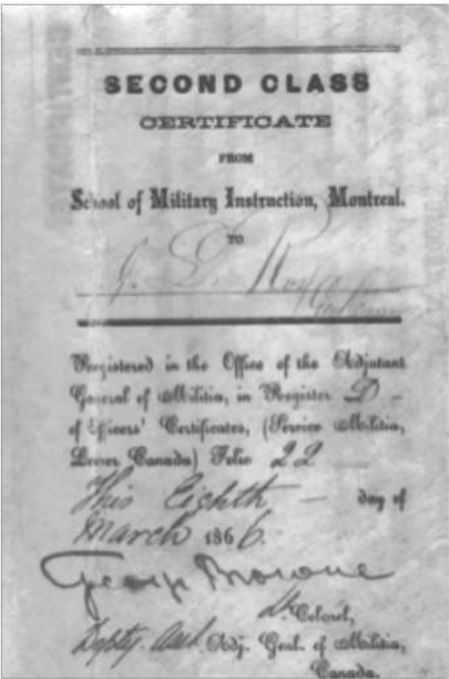
Alexis Louis Demers

le conseil municipal de Henryville sous la présidence d'Alexis Louis Demers. Le 8 juillet 1863, Louis Molleur est nommé secrétaire-trésorier de la municipalité pour succéder au notaire Thomas Brossard, qui occupait cette fonction depuis le 5 novembre 1855. Louis Molleur est originaire de L'Acadie, où il a occupé la fonction d'instituteur. Il a ensuite vécu à Saint-Valentin, où il fut commerçant avant de s'établir à Henryville à la suggestion, sans doute, du notaire Demers qui a des liens avec L'Acadie où il a fait sa cléricature et où il a épousé Domitilde Bourassa. Celle-ci est la fille de François Bourassa père, l'un des propriétaires terriens des plus importants dans la paroisse de L'Acadie. Molleur ira par la suite s'établir à Saint-Jean. Louis Molleur et Alexis Louis Demers joueront un rôle important dans leurs carrières respectives.

Menace d'invasion du Canada : les Fenians

C'est au printemps de 1865 que Jules Lucien Roy, qui réside à Henryville, décide d'aller voir Mélanie Demers à l'auberge de ce village que tient son père Narcisse Demers. La famille Roy est importante à Henryville et ailleurs dans la vallée du Richelieu. Les Roy sont nombreux et plusieurs membres de cette grande famille sont des gens influents. En entrant dans l'auberge,

Jules Lucien constate qu'il y a beaucoup de monde et que s'y tient une discussion animée. En plus de l'oncle de Mélanie, on y trouvait le notaire Édouard René Demers, frère de Narcisse Demers, et leur neveu, Alexis Louis Demers, maire d'Henryville. Aussitôt, on lui adresse la parole. C'est alors qu'il apprend qu'il y a des milliers de membres de la société irlandaise *the Fenians* qui s'agitent. Ce sont des militaires qui ont participé à la guerre civile entre le nord et le sud des États-Unis. Ils se préparent à envahir le Canada pour attaquer la Grande-Bretagne et obtenir l'indépendance de l'Irlande. Le gouvernement du Canada vient d'émettre un avis de recrutement de 10 000 miliciens pour défendre le pays. On cherche des candidats pour suivre le cours d'officier de la milice canadienne. La nouvelle ne tombe pas dans l'oreille d'un sourd. Fort des renseignements obtenus de ces augustes personnes, Jules Lucien Roy ira suivre les cours d'officier à la School of Military Instruction, installée le 28 février 1865 au marché Bonsecours de Montréal. Ensuite, cette école militaire s'établira dans l'arsenal du square Victoria. Le 8 mars 1866, Jules Lucien Roy deviendra officier deuxième classe de la milice canadienne. Il suivra un deuxième cours et, le 4 avril 1866, il deviendra officier première classe du régiment d'Iberville et enseigne (sous-lieutenant) du 5^e bataillon-Rouville, comprenant la milice résidente de Henryville.



Certificat d'officier de Jules Lucien Roy du 8 mars 1866



ANNIE PERREAULT : LE VOYAGE À TRAVERS SOI

CHRONIQUE LITTÉRAIRE D'ARMANDIE

Maroussia Lacoste

NDLR : Maroussia Lacoste, jeune poétesse de Bedford, prend ici la relève de Christian Guay-Poliquin à la barre de la chronique littéraire. Nous lui souhaitons la bienvenue!

En mars dernier, paraissait aux éditions Alto *La femme de Valence*, le tout premier roman d'Annie Perreault, autrice originaire de la rive sud de Montréal. Diplômée de l'université McGill en études russes et en littérature française, Annie cultive depuis toujours un intérêt pour l'altérité retrouvée dans le voyage, le dépaysement. Cet esprit d'évasion est omniprésent dans ses écrits, captant sous son radar toute la puissance et les subtilités de la beauté du monde.

La femme de Valence raconte l'histoire de Claire Halde, de passage dans la ville espagnole de Valence pour trois jours, en compagnie de

ses proches. Paysages bucoliques, hôtel luxueux, air climatisé pour contrer la canicule et personnel aux petits soins, la table semble mise pour un séjour empreint de calme et d'aisance. C'est alors que le temps s'arrête, quand Claire se retrouve sur le toit-terrasse du Valencia Palace et qu'une femme aux poignets mutilés lui confie son sac à la hâte pour ensuite se jeter du haut du toit de l'hôtel. Envahie par l'incompréhension et la culpabilité, Claire joindra son histoire à celles de deux autres femmes. La première est un spectre à travers la surréalité pragmatique du décor. La seconde est au cœur d'une course oppressante



Annie PERREAULT

La femme de Valence



pour retrouver sa mère. Sous le voile des questions sans réponses et de leurs mystères, rien n'est de tout repos dans l'atmosphère torride de Valence...

Il n'y a pas que par les paysages et les belles images de ses voyages qu'Annie Perreault déploie sa sensibilité au gré de ses écrits. En effet, *La femme de Valence* est calqué sur la tragédie qu'elle a vécue au même endroit, en 2009 (année où se déroule aussi le récit). Profondément choquée, il lui aura fallu beaucoup de temps pour prendre conscience du fait qu'elle souffrait d'un traumatisme. Cependant, elle dit ne pas souhaiter mettre de l'avant cet aspect personnel, affirmant que le texte se suffit à lui-même et que l'histoire doit occuper le premier plan. Bien qu'on puisse voir dans le personnage de Claire une forme d'alter ego, le roman ne se veut pas une autofiction. L'écrivaine a donc pu se permettre de créer à sa guise les actions et réactions de ses personnages.

Il aura fallu neuf ans de recul entre la parution de *La femme de Valence* et l'événement l'ayant inspiré. Ayant précédemment publié *L'occupation des jours*, un recueil de nouvelles paru chez Druide (qui lui aura d'ailleurs valu la mention d'honneur du prix Adrienne-Choquette), Annie Perreault effectue la transition de la nouvelle vers le roman avec le plus grand respect pour cette forme littéraire. Elle décrit son processus de création comme un casse-tête, de plus en plus cartésien au fil de l'écriture. Fonder le noyau d'un récit sur son expérience personnelle est une chose, bâtir l'aventure de personnages fictifs autour de ses souvenirs en est une autre ! Et si quelque détail géographique manque à l'appel, il y a toujours Google Maps.

L'écrivaine vient de s'attaquer à son prochain roman. L'univers des pérégrinations sera au rendez-vous, mais elle compte cette fois nous transporter... en Sibérie! À suivre...

À VENDRE

Cabane à pêche sur la glace, en bon ordre, deux trous, poêle à bois, toilette.
Philipsburg, Léo, 438-494-3564
ou 450-658-1389.

Gerry Simard

Ébénisterie

LaShoppe

Cabinetmakers

Meubles et armoires de cuisine sur mesure
Custom furniture and kitchen cabinets

Pike River - Québec
www.lashoppe.net

450-272-4637

Marché des Artisanats Dunham
Dunham Crafts Market

Acheter, exposer et vendre dans un espace dédié à l'artisanat et aux arts.

Buy, display and sell in a year-round indoor dedicated space.

Michilynn Dubeau
Propriétaire

3786, rue Principale
Dunham, QC J0E 1M0
450 295-2252

Facebook @marchedesartisanatsdunham



Licence R.B.Q.: 8111-5859-42

EXCAVATION GIROUX INC.

TRANSPORT: • GRAVIER • SABLE • PIERRE • TERRE
EXCAVATION • FOSSE SEPTIQUE • CHAMP D'ÉPURATION
VENTE DE COMPOST ET TERREAU

Installateur autorisé

Biofiltre  **Enviro-Septic®**

2 GIROUX
STANBRIDGE EAST

ESTIMATION

Gérald Giroux
prop.

Tél: 450 248-7737
Cell: 450 545-6722
450 545-6721

MISSISKA

Éleveurs laitiers et fromagers

Lise F. Meunier

En octobre-novembre 2017, nous annonçons la levée de la 1^{re} pelletée de terre à la Fromagerie Missiska de Bedford. En juin-juillet 2018, nous signalions l'ouverture officielle de la fromagerie. À cette occasion, Caroline Pelletier, copropriétaire avec son conjoint Paulin Bard, décrivait la gamme des produits laitiers frais, affinés et artisanaux issus du lait de leur troupeau de 60 vaches Jersey élevées sur leur ferme à Saint-Armand.

À la fromagerie-boutique de Bedford, on peut faire provision de lait frais entier, de fromage cheddar en grains et en meule, de yogourt à l'érable et aux fruits locaux, ainsi que du fameux fromage Jersey Royal, de type chaource, que le couple est le premier à produire au Québec. Il s'agit d'un fromage à pâte molle et croûte fleurie, affiné durant dix jours suivant une technique traditionnelle provenant de la région de Champagne en France. Sa pâte délicieusement fine et fondante présente des arômes de beurre et de crème, et est rehaussée d'une pointe

de sel. On moule le chaource à la louche sans pré-égouttage, ce qui assure sa légèreté. « À partir de l'automne, précise Caroline, le Jersey Royal sera distribué dans quelques points de vente au Québec. L'arrivée d'un nouveau fromage de type suisse (le Missiska) est aussi prévue pour vos raclettes, à l'hiver 2018-2019. Le Jersey Blanc frais à tartiner s'ajoutera au printemps 2019. »

Pas de doute que cette belle et savoureuse aventure a été longuement préparée et planifiée avec constance et énergie. Son amour pour la vache Jersey, Caroline Pelletier l'entretient depuis longtemps, au point d'avoir convaincu son père d'en ajouter au troupeau de Holstein qu'élève la famille. Dès 2009, elle adhère à Jersey Québec, une association d'éleveurs laitiers vouée au développement de cette race. Cette bachelière en agronomie, volet sciences animales, de l'université Laval fait un jour la rencontre de Paulin Bard, diplômé en technique de productions animales de l'Institut de technologie agroalimentaire de La Pocatière, alors qu'ils sont tous deux à l'emploi

du centre d'insémination artificielle du Québec, elle à la division des communications et de la génétique, lui au poste d'inséminateur. La génétique de pointe les passionne tous les deux. Ce domaine, qui est au cœur de leur entreprise, exige des connaissances pointues et en constante évolution.

Grâce aux soins et à l'expertise du couple, le troupeau en vient rapidement à se distinguer par ses 12 vaches « excellentes », ses 14 « très bonnes », ses 8 « bonnes plus » et son unique « bonne ». Caroline et Paulin « aiment les animaux qui allient esthétique et bonne production ». Ils achètent les sujets qui se classent dans le groupe de tête en matière de données génétiques. Ils ont notamment introduit dans leur troupeau la lignée Maid, reconnue pour les qualités fromagères de son lait. D'ailleurs, la qualité de celui-ci leur a mérité six certificats de grande ou de très grande distinction au concours LaitXcellent (2008-2017) de la fédération des producteurs de lait du Québec.

Sur la ferme, les animaux destinés

à la reproduction sont sélectionnés dans le but d'obtenir un maximum de sujets pourvus du gène A2A2, lequel contribue à la richesse du lait en caséine bêta de type A2. Plus de 80 % des productrices du troupeau en sont pourvues, ce qui est bien supérieur à la moyenne (65 %).

Le lait d'une telle richesse présente l'immense avantage d'être mieux digéré par les personnes intolérantes aux protéines lactières. On constate d'ailleurs que bien des gens qui ne consommaient plus de lait depuis des années ont adopté celui de Missiska. D'une belle couleur crème, d'un goût frais et pur, ce serait l'un des meilleurs pour la production fromagère et pour la santé humaine.

Caroline et le personnel de la fromagerie vous invitent à venir déguster les produits Missiska au 100, rue Wheeler à Bedford. En plus de leur gamme, vous y trouverez des produits agroalimentaires d'artisans de la région. Vous pourrez même caser la croûte sur la terrasse.



L'équipe

Construction

Réjean

essard

Entrepreneur spécialisé
Installation Portes & Fenêtres

Cellulaire : 438-349-2749

Email : c.ressard@hotmail.com
Licence R.B.Q. 8003-6346-78



**Livraison
rapide et gratuite**
41 Rue Principale, Bedford, QC
(450) 248-2880 et (450) 248-7798

RESTAURANT FAMILIAL

Dimanche à jeudi 11 h à 23 h
Vendredi et samedi 11 h à minuit

Petit-déjeuner • dîner • souper
7 jours / semaine

Nos spécialités : Pizzas • Fruits de mer
Souvlaki • Brochettes • Steak • BBQ
Moules et crevettes sautées à la crème
ou marinara

Bien-être pour le corps et l'âme
Well-being for body and soul

Clinique Colibri

Centre de santé holistique
Holistic health center

Frelighsburg QC

Tél 450) 298-1202
www.cliniquecolibri.com

Thérapies individuelles
Yoga, Tai Chi et QiGong
Formations diverses
Consultez notre site web!



Une artiste engagée dans sa communauté

Carole Dansereau

J e suis accueillie chez Martine par une belle journée du mois de juin. Elle me reçoit dans son nouvel espace de création, qu'elle a aménagé dans son ancien salon après le départ de sa fille. En effet, la demande pour ses cours augmentant, il lui fallait une pièce plus grande que celle qu'elle réservait auparavant à cette fin.

J'ai connu Martine lors de La Fête dans l'rang, événement annuel organisé à Notre-Dame de Stanbridge depuis plusieurs années. À cette occasion, elle offre aux enfants des ateliers de bricolage en lien avec le thème de l'événement.

En outre, depuis 2010, elle donne des cours de peinture et de bricolage aux enfants de Notre-Dame, de Pike River et de Bedford, et présente des camps pédagogiques durant l'été. Tous les matériaux y sont abordés : vitrail, porcelaine, bois, papier, tissus. Elle se spécialise dans le recyclage. D'ailleurs, en 2012, elle co-publiait un livre sur la peinture et le recyclage intitulé *Bricolons et recyclons avec Martine Bellavance et Diane Brault*.

Diplômée de l'UQAM en arts plastiques en 1995, Martine n'a commencé à vivre de son art qu'en 2012. Animée par une forte détermination et un désir profond de créer, cette mère monoparentale démissionne alors du poste permanent qu'elle occupait dans une pharmacie et se lance dans le vide avec le seul désir de partager son mode d'expression.

Ainsi, elle enseigne aux enfants de Repentigny et de Sainte-Anne-du-Lac. Elle participe à différents symposiums de peinture en Ontario et au Québec, dont celui de la gare de Prévost où, chaque année, près de 80 artistes présentent leurs œuvres.

Elle devient ensuite représentante pour DecoArt, un fabricant de peintures acryliques et de fournitures artistiques, et offre à Toronto des ateliers de peinture durant l'événement Pin it Canada, où une cinquantaine d'exposants proposent différents produits artistiques à plus de trois mille visiteurs. En 2015, on lui demande de représenter l'entreprise au Québec et de participer au symposium annuel de Boucherville, où l'on présente les nouveaux produits.

Depuis janvier 2018, elle assume le rôle de vice-présidente au conseil



d'administration de l'Académie de peinture du Québec dont le siège social se trouve à Lorraine. Un dimanche par mois, elle quitte Notre-Dame-de-Stanbridge pour rencontrer à Lorraine les membres de cet OBNL. Échanges et ateliers sont au programme de la journée. Plusieurs membres proviennent de Laval mais Martine aimerait bien que plus d'artistes de notre région soient présents.

À travers ces multiples engagements et expositions, elle peint sur commande portrait, paysage, animal de compagnie ou autre. Elle se spécialise aussi dans la peinture décorative sur bois et réalise des affiches publicitaires pour la municipalité et les agriculteurs de même que des plaques d'adresses personnalisées en plus de peindre des meubles à la craie pour son plaisir et celui des autres.

En outre, elle offre désormais des cours de dessin et de peinture aux adultes désireux de s'initier à ces disciplines. Depuis qu'elle a pris son envol, elle ne chôme vraiment pas. Elle mentionne avec un brin d'humour qu'elle aimerait bien rencontrer le professeur à l'université qui

lui a dit un jour : « Tu peins comme un sculpteur, tu devrais sculpter et non peindre ». Phrase qui la hante de temps à autre, mais qui raisonne en elle comme un mantra et lui dit qu'il faut oser dans la vie et surtout se faire confiance.

Confiance, persévérance et courage

Il lui en a fallu pour se lancer dans cette nouvelle aventure. Surtout pour se relever d'un malheureux accident survenu en décembre 2016 et ayant nécessité quatre interventions chirurgicales. Incapable de marcher pendant six mois, prisonnière de son fauteuil et dépendant de ses amis et de sa fille

pour assurer ses besoins primaires, Martine peint.

Elle peint, comme jamais auparavant. Son chien lui tient compagnie, lui qui, lors de son accident, l'a sortie de son inconscience et qui lui donne la force de se soigner et de créer.

Elle profite donc de ce repos forcé pour explorer d'autres façons de refléter ce qu'elle ressent. Cette femme cartésienne et réfléchie ne freine désormais plus l'élan des émotions qui cherchent à s'exprimer au plus profond de son être. Moins méticuleuse qu'auparavant, elle utilise la spatule, le mix média. Contrainte physiquement, surmontant les blessures de son corps meurtri, elle tire désormais son inspiration de personnages dont le corps prend toute la place. Comme elle le souligne, elle aime bien intégrer dans ses tableaux le métallique, le « bling-bling », le brillant.

J'ajouterais que grâce au journal *Le Saint-Armand* j'ai découvert à deux pas de chez moi une artiste tout à fait remarquable. Elle dit aimer le brillant, eh bien je peux vous affirmer qu'elle possède un cœur de diamant, cette capacité de briller sans s'imposer.

Réservée, mais pas du tout retirée, elle s'implique de façon exceptionnelle au sein de sa communauté. Une artiste à découvrir ! Je vous invite à visiter sa page Facebook au <https://m.facebook.com/public/Martine-Bellavance>



Tableau offert par Martine à l'hôpital de Cowansville s'intitulant Les chirurgiens et soulignant le travail remarquable du personnel soignant lors de ses quatre interventions chirurgicales.

metro
PLOUFFE

Bedford : 450-248-2968
Farnham : 450-293-3123

Granby - Magog - Bromont
Rock Forest - Sherbrooke

GRAYMONT

GRAYMONT (QC) INC.
USINE DE BEDFORD
1015, chemin de la Carrière, C.P. 1290
Bedford (Québec)
J0J 1A0
www.graymont.com

Tél.: 450 248 3307
Fax: 450 248 7272
bedford@graymont.com

Monuments & Urnes
PML

Pauline Messier
Vente • Installation • Réparation
Lettrage • Restauration (lavage)
1351 route 235, St-Armand, J0J 1T0
450-248-3903

PORTES OUVERTES DES ARTISTES

UNE adresse, TRENTE artistes

Du 5 au 8 octobre prochain, une trentaine d'artistes et artisans s'installeront à l'ancienne Place Excelsior, maintenant dénommée Bedford-Lofts, à Bedford, pour accueillir les visiteurs et amateurs d'art le temps d'une expo-vente d'œuvres uniques et originales.

Des artistes et artisans de Bedford, Saint-Armand, Frelighsburg, Stanbridge East, Dunham, Sutton, Lac Brome, Knowlton, Cowansville, Orford, Canton de Hatley, Saint-Cyprien-de-Napierville, Sainte-Bridgette-d'Iberville, Saint-Paul d'Abbotsford et Saint-Césaire se réuniront pour vous présenter leurs créations le temps d'un week-end.

Chaque année, la provenance des artistes s'élargit et pour cette édition, nous sommes fiers de vous en présenter huit nouveaux.



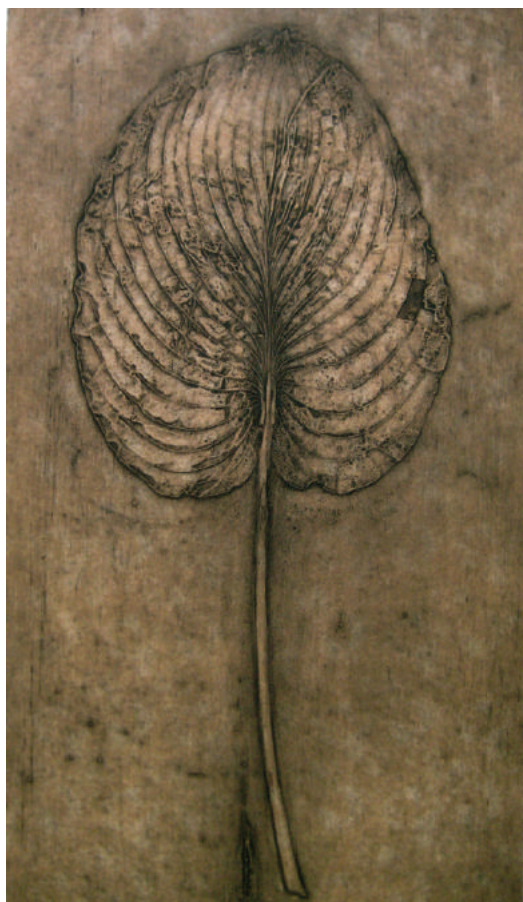
Artiste invitée : Bernice Sorge

Estampière, peintre et poète vivant à Dunham depuis 40 ans, Bernice est surtout connue pour ses estampes botaniques représentant les plantes sauvages du Québec. Son studio, une vieille église rénovée située en pleine campagne, est un projet de vie. C'est là qu'elle a établi la première coopérative de gravures des Cantons-de-l'Est, l'Estampille, avec le concours de subventions du ministère de la Culture et des Communications du Québec. Quelque 30 artistes y ont participé et sont passés de peintres à graveurs.

Bernice a aussi lancé la Route des Arts en 1992 et, de 1980 à 1985, elle a géré le Centre d'art Missisquoi de Dunham, organisme qu'elle a créé et qui offrait des cours d'improvisation en théâtre pour enfants. Elle a aussi été professeur et administratrice de l'école d'été Arts Sutton. Enfin, en 2013, elle créait le collectif Encreguenille-Inkrag, qui est constitué de membres du studio Sorge pratiquant et étudiant la gravure.

Bernice a exposé ses œuvres à travers le monde : New York, Paris, Toronto, Halifax, Vancouver, Hiroshima et Tokyo. En 2006, elle se rendait à Damas (capitale de la Syrie) à l'invitation de l'ambassade canadienne.

C'est un honneur pour Portes ouvertes des artistes de présenter l'œuvre d'une artiste exceptionnelle de notre région.



PORTES OUVERTES DES ARTISTES 2018

ARTS VISUELS

JOSÉE BARETTE, peinture
MADELEINE BÉLISLE, peinture
EMMANUEL BLETTON, encres
PIERRE BOURBONNAIS, raku
LYNDA BRUCE, peinture, dessin
LUCIE CHAMPOUX, peinture, sculpture
DIANE DESMARAI, peinture
JOSÉ FILLION, peinture
MICHEL GAMACHE, peinture
LOUISE GUERTIN, peinture
PAUL JOLICOEUR, photographie
AMÉLIE LOYER, compositions, peinture
DANIELLE NADEAU LAHUE, peinture
DOMINIQUE PERRON, peinture
SARAH PORTER, peinture
BERNICE SORGE, peinture

MÉTIER D'ART

JACQUES MARSOT, céramique
ROSIE GODBOUT, art textile
LUCE GONTHIER, cuir
GHISLAINE GRÉGOIRE, textile, tissage
MARIE GRENIER, reliure
ANNE-MARIE LEGAULT, joaillerie
SOPHIE MARINO, art textile
CONSTANCE MORGAN, mosaïque
ANNIE PAQUETTE, designer fourrure recyclée
EMMANUEL PELUCHON, ébénisterie
JOHANNE RATTÉ, joaillerie
CHRISTIAN ROY, céramique
MICHEL VIALA et SARA MILLS, céramique, sculpture
ÉLISABETH WANNAZ, art textile, chapellerie

Une galerie d'art dans votre région à votre portée !
Quoi de mieux pour admirer le travail des artistes et artisans d'ici.

Renseignements :
portesouvertesdesartistes@gmail.com
Page Facebook :
www.facebook.com/portesouvertesdesartistesbedford/

POTERIE PLURIEL SINGULIER
Sara Mills & Michel Viala

Poteries utilitaires & décoratives
Cours: tournage & ateliers raku
poterieplurielsingulier.com
450-248-3527
michelviala@gmail.com
1906 chemin St Armand Pigeon Hill

Céramique
D'automne

Bleuets
Pommes

LES VERGERS TOUGAS

www.vergerstougas.com 450.295.2083
4679, chemin Godbout, Dunham, QC, J0E 1M0

Nadia Pozzoli
Audioprothésiste

Avec plus de **23 ans**
d'expérience en audioprothèse,
Nadia Pozzoli est reconnue
pour ses qualités d'écoute
et pour son
professionalisme.

2 ADHÉMAR-CUSSON
BEDFORD
(à côté du CLSC)
tél. 579 787-0709

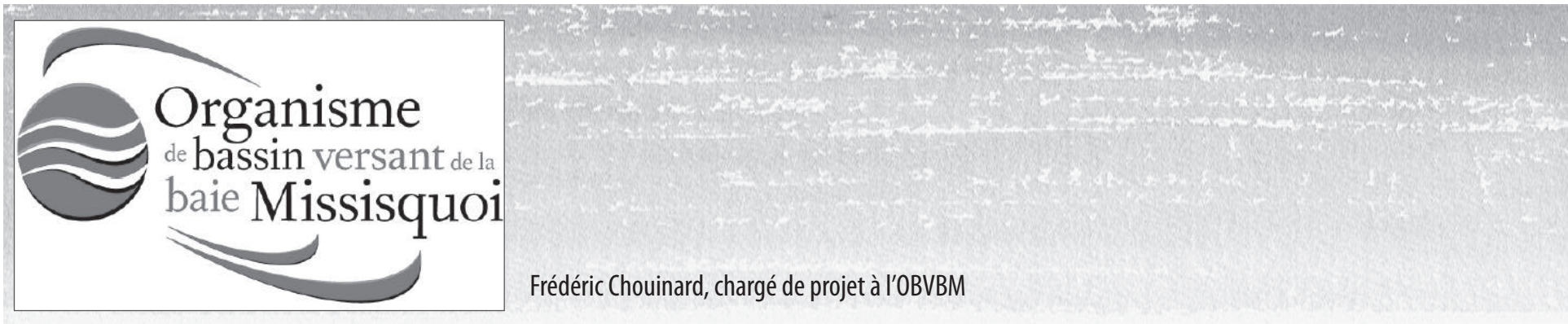
WWW.NADIAPOZZOLIAUDIO.COM

Ferme Selby Farm

Viandes de pâturage
Free range meats

Boutique à la ferme
Points de vente

Information :
fermeselbyfarm.com
(450) 204-2530



L'été est toujours une saison active pour les organismes de bassin versant qui œuvrent dans la gestion intégrée des ressources en eau. La dernière canicule nous a certainement rappelé à quel point il était important de disposer d'une eau fraîche et de qualité pour nous hydrater et nous garder au frais.

Fête de la pêche : En juin, durant le mois de l'eau (<https://moisdeleau.org/>), les diverses fêtes de la pêche organisées dans la région auront permis aux enfants de Bedford, Notre-Dame-de-Stanbridge, Sutton et Potton d'apprendre à pêcher près de chez eux. Saviez-vous que, chaque année, les jeunes de 6 à 17 ans qui sont inscrits à ce programme du ministère de la Faune, de la Flore et des Parcs et ont suivi la formation gratuite reçoivent une canne à pêche ainsi qu'un permis de pêche valide jusqu'à l'âge de 18 ans?

Tortues : Tout récemment, le zoo de Granby a procédé au lâcher annuel de bébés tortues molles à épines, espèce menacée emblématique de la Rivière-aux-Brochets dont une partie des œufs sont incubés dans les laboratoires du zoo afin d'accroître leurs chances d'éclosion. Souhaitons donc bonne chance à la portée de 2018!

Santé du lac : Aussi en juin, le Lake Champlain Basin Program, partenaire américain essentiel dans la protection du lac Champlain et de la baie Missisquoi, a publié la dernière version du *State of the Lake 2018 (État du lac, 2018)*, rapport transfrontalier faisant état des indicateurs de suivi de l'écosystème, de ses usages et des enjeux concernant le lac Champlain : <http://sol.lcbp.org/>

Espèces envahissantes : L'OBVBM poursuit sa campagne de sensibilisation et d'inspection des embarcations dans le but de limiter la propagation d'espèces aquatiques envahissantes. Nos deux agents de sensibilisation seront heureux de vous en apprendre davantage sur la question; il vous suffit de vous présenter à la descente de bateau de Philipsburg ou de Venise-en-Québec, du jeudi au dimanche, tout au long de l'été.

Caractérisation des milieux riverains : L'OBVBM poursuit sa campagne de caractérisation des milieux riverains agricoles et résidentiels. Cet été, des agents de bandes riveraines vont sillonner les rives des cours d'eau de Saint-Sébastien et Saint-Alexandre qui se jettent dans la baie Missisquoi afin de dresser un portrait de la situation quant aux règles de protection en vi-

gueur et de remettre un rapport aux municipalités.

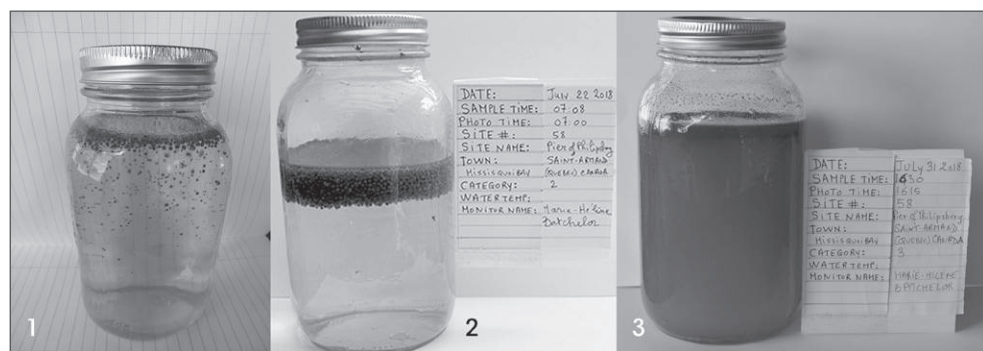
Zones inondables : Nous en profitons pour vous rappeler que nous travaillons toujours au référencement des zones inondables du territoire du bassin versant. Afin de bien documenter les zones à risque, l'OBVBM souhaite collecter le plus grand nombre de photos possible de secteurs inondés, y compris les terres agricoles, les routes, les terrains et les bâtiments. Nous vous serions très reconnaissants de nous acheminer, le cas échéant, vos photos et sites d'observations à l'adresse suivante: obvbm@bellnet.ca

LES CYANOBACTÉRIES SONT DE RETOUR DANS LA BAIE

La rédaction

Au moment de publier ce numéro, la baie Missisquoi était sous le coup d'une alerte rouge : selon les employés d'Environnement Canada chargés d'observer la qualité de l'eau, toute la baie semblait envahie par une efflorescence de cyanobactéries de catégorie 3. Ce qui signifie qu'il est fortement déconseillé de se baigner ou même de pratiquer des activités aquatiques au cours desquelles on risquerait d'être éclaboussé. À plus forte raison, il faut éviter de boire l'eau de la baie ou de consommer le poisson qu'on y pêche.

On doit également veiller à ce que les animaux domestiques n'aient pas accès à l'eau de la baie. Les canicules de juillet et août auront vraisemblablement favorisé cette importante efflorescence toxique.



Trois échantillons d'eau recueillis au quai de Philipsburg par Marie-Hélène Guillemain-Batchelor pour le compte du Lake Champlain Committee.

1^{er} échantillon : 16 juillet 2018, catégorie 1d, début d'inflorescence, sans danger

2^e échantillon : 22 juillet 2018, catégorie 2, faible niveau d'alerte

3^e échantillon : 31 juillet 2018, catégorie 3, niveau d'alerte élevé

À cette période de l'année, la qualité de l'eau dans la baie peut changer rapidement. Pour rester informé, vous pouvez consulter le site suivant :

<https://apps.health.vermont.gov/vttracking/cyanobacteria/2018/d/index.html>

Mi-octobre au début juin
Du mercredi au dimanche
8 h à 17 h

3746, rue Principale
Dunham
450 295-2068

Début juin à mi-octobre
Du mardi au dimanche
8 h à 17 h

Traiteur Beulah
Terry Béchard
Cuisinier en chef
120 rue Cyr
Bedford, Qc J0J 1A0
Téléphone : 450-248-4377 ext 222
Télécopie : 450-248-4225
Site Web: www.traiteursbeulah.com

Denis Vallée O.D.
Josée Laguë O.D.
Optométristes

OPTO RÉSEAU

Examen de la vue • Lunetterie • Verres de contact

Centre optométrique Denis Vallée
12, rue Principale Bedford 450.248.7525
285, rue Principale E. Farnham 450.293.3221

Pépinière

Ouvert du 1^{er} mai au 30 oct.
Mai et juin • lun-sam: 8 h à 17 h
Juillet à octobre • lun-sam: 8 h à 11 h

Irène et Normand Bernier

• conifères • arbres • arbustes
vivaces • graminées

fraises • framboises (Fruiterie champêtre) 450.248.0450
155 Ridge, Stanbridge East, 450.248.3091

Systèmes de traitement d'eau résidentiel

■ Agricole
■ Commercial
■ Désinfection de puits
■ Vente et réparation
■ Pompes Goulds

Technicien certifié CWQA **450-248-7600**
1499 Chemin Dutch, St-Armand, QC, J0J 1T0



Le Saint-Armand voyage...



... avec Éloïse et Caleb, à Amsterdam (Pays-Bas)

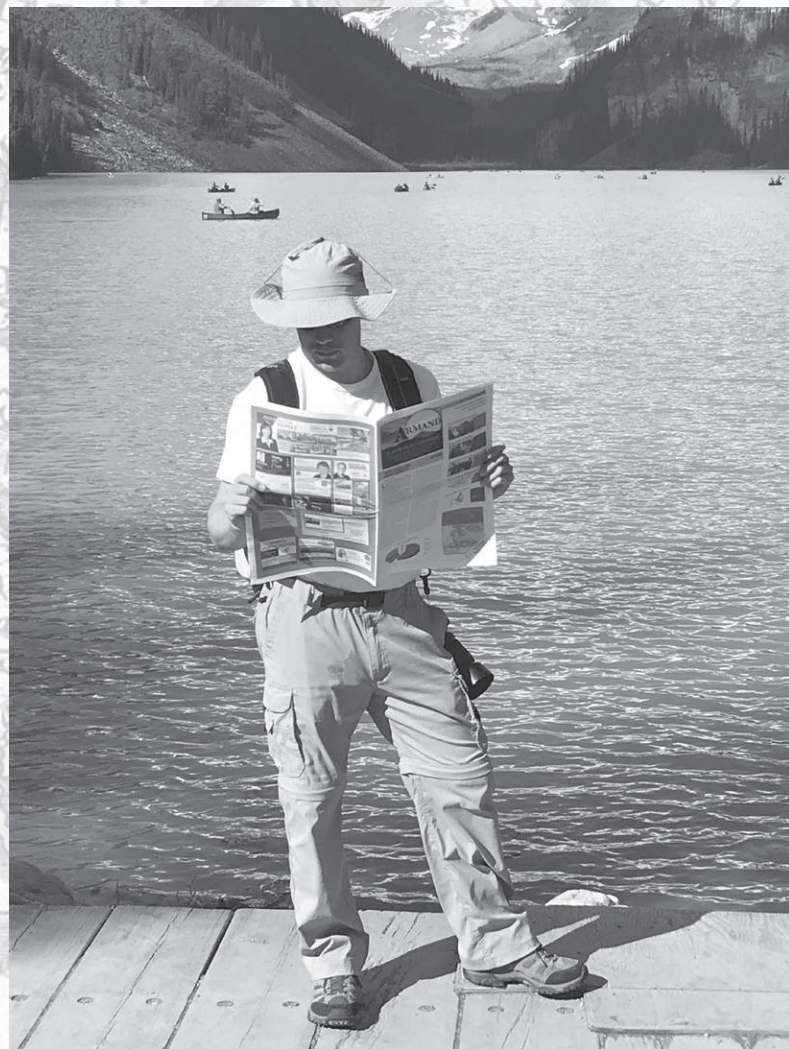


... avec Erwan, au Lac Louise, C.-B. (Canada)

... avec Lise, à Percé, QC



... avec Richard-Pierre, au musée de la Gaspésie, Gaspé, QC



... avec Alba, au Lac Moraine, C.-B. (Canada)



Marco Macaluso
Courtier immobilier agréé
Bilingue services

53, du Pont
Bedford, QC, J0J 1A0
Bur: 450.248.9099
Fax: 450.248.9029
Cell : 515 : 809.9904

marco.macaluso@century21.ca
www.marcomacaluso.com



Projet de loi 100 et loi 101 : les services de courtage de Century 21 sont offerts en français et en anglais. © Century 21 Canada, société en commandite, 2017.

Century 21

RÉALISATION
Agence immobilière



CENTURY 21
2012
2015

Martin Landreville

Courtier immobilier
Services Martin Landreville (SML) Inc.

514-926-1822



À vendre par le proprio
...et son courtier!

« On vend ensemble. C'est simple ! »

1. J'évalue gratuitement votre propriété.
2. Je lui assure un maximum de visibilité.
3. Je m'occupe de la transaction.
4. À partir de 2%... Satisfaction garantie!
5. Pour vendre ou acheter sans pression, appelez-moi.
6. Ce que vous cherchez, nous le trouverons!



martlandreville@gmail.com
www.martinlandreville.com

PLACE D'AFFAIRES
C.P. 338, Philipsburg
(Qc), J0J 1N0

SAUVEZ JUSQU'À 50% DE VOS COÛTS DE CHAUFFAGE!

Jusqu'à -30 °C

Programme résidentiel unique au Québec!



Récupérateur thermique avec
capteurs solaires =
3,0 kw/h X .07¢ X 12 h = 2,52\$

- de 2,2 kw/h jusqu'à 5 kw/h
- jusqu'à 5 ampères

Comparés aux



Plinthes électriques
15 kw/h X .07¢ X 12 h = 12,60\$



Crédit d'impôt de 20%
pour la rénovation

**SOLUTION
HYDRO SOLAIRE**

Résidentiel, commercial et industriel

Pour informations
Jean-Luc Trudeau :

jeanluc.trudeau@gmail.com
514 863-9000



Hélène Paquette

Courtier immobilier

www.hpaquette.com

Cell. : 450 248.0777
hpaquette57@gmail.com



voir **PLUS** page 5



JOHANNE BOURGOJN
COURTIER IMMOBILIER | MAÎTRE VENDEUR
ROYAL LEPAGE
EXCELLENCE



450 248-7465 JOHANNEBOURGOJN.COM



CLARENCEVILLE - Succession, libre
immédiatement. Belle maison, beaucoup
de boiseries, 3 C.C., idéal comme première
maison ou retraités, près du Lac Champlain,
grand terrain arboré et paysagé. À moins
d'une heure de Montréal et de Burlington.
135 000\$ | MLS 11076609



BEDFORD/VILLE - CONDO, Immeuble
(2006), cachet Européen, vue sur rivière
aux Brochets, 2 C.C., plafond 9', cuisine
moderne (2017), sans entretien, qualité
de finition exceptionnelle, espace à aire
ouverte. Une visite vous convaincra!
179 000\$ | MLS 12561025

RECHERCHÉ : FERME OU FERMETTE
3 acres et plus, avec ou sans maison.



FARNHAM - Magnifique résidence en
pierre au centre-ville, construction de
qualité supérieure, plafond de 9', 5 C.C.,
bois franc, fenestration abondante, cour
arrière très privée sur la rivière Yamaska.
350 000\$ | MLS 23847079



BEDFORD/VILLE - Libre immédiatement!
Grande maison à 2 pas du centre-ville
(a déjà été opérée comme restaurant),
4 C.C., 2 salons, terrasse, solarium et cour
entièrement clôturée, garage attaché.
115 000\$ | MLS 21023753

71-B, RUE PRINCIPALE À BEDFORD



- Suivez le journal en ligne
- Consultez les dossiers qui vous intéressent
- Suivez le calendrier culturel de votre région
- Devenez membre et soutenez votre journal papier et numérique

Suivez-nous maintenant
sur le site web !

Prenez votre carte
de membre ou
abonnez-vous
en ligne

www.journalstarmand.com



LAURIE PELLETIER

Courtier immobilier Agréé

514 882-1133



Koyo

Roulements Koyo Canada Inc.

JTEKT Amérique du Nord
4 Victoria Sud, Bedford, Québec, Canada J0J 1A0
Bureau: (450) 248-3316



Koyo TOYOTA

Marie-Eve Gravel
Ostéopathe - Naturothérapeute

Maux de dos - Nerf sciatique
Maux de tête - Douleur à la mâchoire
Digestion - Constipation
Tendinite - Tunnel carpien - Et plus

514 268-1725

St-Armand, Qc
Service à domicile dans la région



450 **298-1111**
sylviehoude.com

RE/MAX

RE/MAX Professionnel S.H., Agence Immobilière
Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Professionnel inc.
46, rue Principale, bureau 200, Frelighsburg



Mettre votre propriété
en valeur est ma
spécialité. La vendre
est ma force.
Contactez-moi.

Sylvie

Courtier immobilier agréé, S.A.
450 298-1111



Propriété vedette du mois
Saint-Armand **379 000 \$**

Propriété exceptionnelle, conçue par un architecte en 2016.
Vendue dès en main.